



CZAS CZCHOWA



MIEJSKI SYSTEM POCZTY
32-880 CZCHÓW
RYNOK 12 TEL. (047) 66 38 88
REGON 850 0040 NIP 869-17-53

ROK XIII NR 5 (133) LIPIEC 2004 ISSN 1232-6755 CENA 2.50 ZŁ

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



**V BASZTA JAZZ
FESTIVAL
W CZCHOWIE**

NIEZAPOMNIANY WEEKEND...

Zawody Sportowo-Pożarnicze Czchów 2004



Prezentacja drużyn.



Orkiestra strażacka ze Złotej.



W akcji...



Ważny jest dobry start.



Żeby tylko wody nie brakło...



Tymowa najlepsza.

Czas Czchowa - magazyn informacyjny Gminy Czchów. **Redakcja:** Redaktor Naczelny - Joanna Dębiec, Foto - Stanisław Nieć, **Rozrywka** - Jan Krystian Goliński. **Wydawca** - Miejski Ośrodek Kultury w Czchowie **Pismo finansowane przez:** Radę Miejską w Czchowie. Zrzeszone w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej. **Adres do korespondencji:** 32-860 Czchów, Rynek 12, tel. 014 66 352 30; kom. 608 034 203; e-mail: redakcja@czchow.pl Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie - w razie ich druku - możliwość skrótów. Za treść ogłoszeń nie bierzemy odpowiedzialności. **Skład i Druk:** Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 014 686 14 70.

Od Redakcji

Oddajemy do rąk Czytelników kolejny, wakacyjny numer "Czasu Czchowa". W tym numerze w ramach PREZENTACJI redakcja przygotowała krótki przewodnik po gminie Czchów PERŁY ZIEMI CZCHOWSKIEJ z podaniem bazy noclegowej. Mamy nadzieję, że przyda się przy wybieraniu miejsc wartych zobaczenia na terenie naszej GMINY. Dodatkowo wszystkie informacje turystyczne można uzyskać w Miejskim Ośrodku Kultury w Czchowie, tel.(0-14) 6635230.

Przy informacjach są odnośniki do numerów "Czasu Czchowa, w których ukazały się prezentacje danej miejscowości. Pozwoli to skompletować brakujące numery, a tym samym uzyskać niepowtarzalny zbiór informacji i zdjęć dotyczących poszczególnych miejscowości.

Numer lipcowy jest ze względu na krótki czas przygotowania jest nieco skromniejszy, ale miejmy nadzieję, nie mniej ciekawy.

Warto też zwrócić uwagę na materiał historyczny dotyczący malowideł ściennych w czchowskim kościele. Materiał został uzupełniony przez redakcję aktualnymi zdjęciami dzieła. Natomiast w dziale OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA można przeczytać fragment artykułu z Echa Krakowa sprzed dokładnie 30. lat. Warto go uważnie przeczytać. Ze względu na dużą ilość wydarzeń kulturalnych, w których zdjęcia cieszą się największą uwagą, postanowiliśmy ograniczyć ilość tekstów, a pokazać te wydarzenia w fotoreportażu.

Dział Z ŻYCIA SZKÓŁ zawiera zagadkę, warto się przyjrzeć zdjęciom i odgadnąć temat prezentacji, oryginalna nagroda! Tym razem w kalejdoskopie umieściliśmy informacje o inwestycjach w gminie, wiele się dzieje w tej dziedzinie, często będziemy je podawać, śledząc na fotografiach postępy prac.

Przy tej okazji redakcja zachęca turystów, przyjezdnych do sięgania po "Czas Czchowa", nawet numerów archiwalnych, można tu znaleźć wszystko o naszym regionie, a dla tych, którzy stąd pochodzą, to niezły kalejdoskop, co się u nas dzieje i czym żyją nasi mieszkańcy. O stronie internetowej gazety wspomina w swoim felietonie Pan Dudzik.

Następny numer pod koniec sierpnia ze względu na przerwę urlopową w drukarni.

Redaktor Naczelny

SPIS TREŚCI:

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

POZNAJMY NASZYCH RADNYCH	4
STYPENDIA	5
WYCIĄG Z REGULAMINU GMENTARZY W CZCHOWIE	6
Z KOMISARIATU POLICJI	7

PREZENTACJE

PERŁY ZIEMI CZCHOWSKIEJ	8
O TYMOWEJ – INACZEJ	11

ŻYCIE KULTURALNE

POWITANIE LATA W CZCHOWIE	12
POWIATOWE IGRZYSKA „O PUCHAR STAROSTY”	13
ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE CZCHÓW'2004	14
ZŁOTY JUBILEUSZ KSIĘDZA PRAŁATA	15

Z ŻYCIA SZKÓŁ

PRZEZ ŻOŁĄDEK DO SERCA	17
MARSZ NA ORIENTACJĘ	17
PIASKI – DRUŻKÓW 2004	18
„ZIELONYM” DO GÓRY	19
CZCHOWSKA „BIBLIA PAUPERUM”	20

OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

CIEKAWOSTKA Z KRONIK GOK-U LAT 70.	22
---	----

ROLNICTWO

DOPLATY DO ROLNICTWA W GMINIE CZCHÓW	23
UMOWY KONTRAKTACYJNE – SZANSA CZY ZAGROŻENIE	23

RUBRYKA DUDZIKA

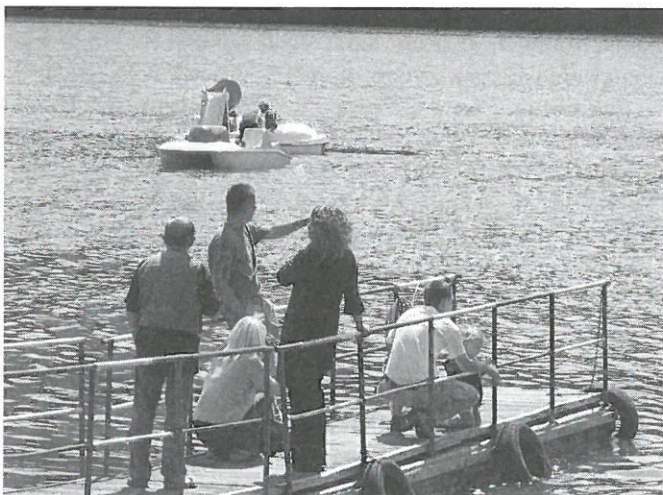
MISJA INTERNETOWA	25
-------------------------	----

KALEJDOSKOP

INWESTYCJE – CO? GDZIE? KIEDY?	27
--------------------------------------	----

RELACJE Z V BASZTA JAZZ FESTIVALU CZCHÓW 2004 W NASTĘPNYM NUMERZE

CO? GDZIE? KIEDY?



Ruch na Jeziorze Czchowskim – nowe rowerki.



Taras widokowy i zadaszanie baszty.

POZNAJMY NASZYCH RADNYCH

KAZIMIERZ JANKOSZ RADNY REPREZENTUJĄCY W RM ZŁOTA

Jaką funkcję pełni Pan w Radzie Miejskiej obecnej kadencji?

Jestem Przewodniczącym Komisji Gospodarki i Finansów.

Skąd zainteresowania pracą na rzecz społeczności lokalnej?

W latach 80. należałem do organizacji ZMW, gdzie zetknąłem się pierwszy raz z działalnością społeczną wśród młodzieży wiejskiej w Złotej. Pełniłem też funkcję w Zarządzie Wojewódzkiego ZMW w Tarnowie, zajmowałem się głównie organizowaniem turystyki pieszej (wojewódzkie rajdy piesze).

Później założyłem LZS Temida w Złotej – w pierwszej „edycji” (teraz jest kontynuacja tej działalności sportowej) i byłem czynnym zawodnikiem Klubu. Pełniłem funkcję członka Zarządu Rady Wojewódzkiej Ludowych Zespołów Sportowych w Tarnowie. Pracując kiedyś w Gminnym Ośrodku Kultury, współpracowałem z młodzieżą, organizowaliśmy czynności społeczne, choćby na rzecz rozbudowy Domu Strażaka w Złotej, gdzie mieściła się placówka (świetlica) GOK. Zostaliśmy za to uhonorowani nagrodą Wojewody Tarnowskiego.

Jakie zadania stawia sobie Rada Miejska obecnej kadencji?

– Aktywne działanie w celu przyciągnięcia inwestorów na teren gminy poprzez uruchomienie majątku nie przynoszącego zysku, tj. dzierżawy i sprzedaży nieruchomości i gruntów pod działalność gospodarczą firm. Powyższe działania mają na celu zwiększenie dochodu gminy oraz spowodowanie zmniejszenia bezrobocia, czego już efekty obserwujemy.



Z rodziny.

– Uruchomienie sieci internetowej, niezbędnej do szybkiej komunikacji, przepływu informacji (drogą radiową)

– Kompleksowy rozwój Gminy w zakresie turystyki. Działania te również powinny wpłynąć na ściąganie inwestorów z zewnątrz.

– Działania w zakresie ekologii, gdyż gmina o charakterze turystycznym musi dbać o walory estetyczne.

– Kontynuacja prac kanalizacyjnych i wodociągowych na terenie gminy.

– Budowa nowych i modernizacja zniszczonych dróg gminnych

– Inwestycje w zakresie rozwoju szkolnictwa i sportu – hale sportowe, boiska.

Wszystkie ważniejsze inwestycje pragniemy wesprzeć środkami z funduszy pomocowych pochodzących z Unii Europejskiej.

Czym zajmuje się Pan na co dzień?

W chwili obecnej – kierowaniem i koordynacją działalności splywu Dunajcem oraz zarządzaniem kompleksem turystyczno-rekreacyjnym (plaża, pole namiotowe i splyw) przy stadionie KS „Baszta”. Działalność kontynuuję drugi sezon turystyczny. Serdecznie zapraszam przy tej okazji wszystkich zainteresowanych do skorzystania z naszych ofert turystycznych.

Czy mógłby Pan zdradzić kilka szczegółów dotyczących Pańskiej rodziny?

Moja rodzina składa się z 4. osób. Żona Barbara jest nauczycielką w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Złotej, córka Urszula skończyła właśnie 3 klasę Gimnazjum i Patrycja ma dopiero 21 miesięcy. Mam w domu same kobiety.

Pańska maksyma życiowa?...

WIĘCEJ DAWAĆ NIŻ BRAC

Jakie są Pana szczególne zainteresowania, hobby?

Moje hobby to sport, turystyka i wędkarstwo. Jeśli chodzi o sport – głównie piłka nożna i narciarstwo zjazdowe, biegowe – uczestniczyłem kilkakrotnie w Międzynarodowym Rajdzie Chłopskim w Rajczy (przy czeskiej granicy). Nadal jestem członkiem Zarządu LKS „Temida” w Złotej. Pasjonują mnie góry i turystyka piesza, górską, byłem uczestnikiem wielu rajdów pieszych. Wędkarstwem zajmuję się już od 27 lat. Jestem członkiem Zarządu Koła Wędkarskiego w Czchowie. Ubolewam nad tym, że coraz mniej ryb pływa w Dunajcu.

Jak ocenia Pan współpracę w obrębie Rady, na Komisjach?

Pracę w Radzie oceniam pozytywnie, pomimo czasem pewnych różnic w niektórych kwestiach, zawsze dochodzimy do porozumienia, kierujemy się głównie dobrem naszej gminy, a nie wewnętrznymi sporami. Komisje pracują bardzo owocnie, tematyka jest roztrząsana szczegółowo i dokładnie przygotowywana na posiedzenia sesji Rady Miejskiej.

Radnych cechuje odwaga w wypowiedziach. Gdyby tak pracował nasz Sejm jak ta Rada (w takiej atmosferze), może wtedy byłoby nam wszystkim lepiej.

Na zakończenie poproszę o parę słów od siebie dla Czytelników.

Mieszkańcom Gminy życzę, aby nie zawiedli się dając nam mandaty do pełnienia tych ważnych funkcji w samorządzie. Postaram się, aby program wyborczy, prezentowany przez moje Stronnictwo został zrealizowany i proszę o współpracę mieszkańców gminy. Czasem realizacja niektórych zadań zależy w dużej mierze od Was. Chciałbym przede wszystkim, aby nasze działania prowadziły do szybkiego spadku bezrobocia, a co za tym idzie, poprawy warunków życiowych Waszych rodzin. Osobiście zetknąłem się przez kilka lat z tym bolesnym problemem. Życzę Państwu, aby w tej nowej sytuacji, w jakiej znalazł się nasz kraj, żyło się wszystkim godnie i dostatnio. Młodym ludziom, marzącym o dobrobycie za granicą chciałbym powiedzieć za słowami piosenki – „tu jest wasze miejsce, tu jest wasz dom” – mamy jeszcze w nim wiele do zrobienia.

Rozmawiała J.D.



Sphryw Dunajcem. Tu gospodarzy.

STYPENDIA

W II SEMESTRZE ROKU SZKOLNEGO 2003/2004 STYPENDIA ZA WYSOKIE OSIĄGNIĘCIA W NAUCE OTRZYMALI:

GIMNAZJA

Publiczne Gimnazjum w Czchowie

Kinga Jakubowska, Monika Konturek, Tomasz Michalczyk, Karolina Olchawa, Mateusz Reczyński, Maria Sroka, Aleksandra Sumek, Agnieszka Cetnar, Sylwia Kuśnierz, Paweł Dziedzic, Barbara Motak, Katarzyna Kolek, Anna Homa, Dominika Haus, Justyna Haus, Paulina Dzieja, Beata Nowak, Alicja Karpiel, Anna Gawęcka, Anna Marzec, Joanna Piech, Barbara Kierczak, Joanna Choma, Katarzyna Suchanek, Krzysztof Cetnar, Katarzyna Kusion

Publiczne Gimnazjum w Jurkowie

Piotr Antosz, Wojciech Antosz, Piotr Koczwar, Maria Płońska, Patrycja Mordarska, Konrad Mordarski, Bartłomiej Tekiel

Publiczne Gimnazjum w Tworkowej

Klaudia Brzęk, Jakub Lebiecki, Agnieszka Pacut, Tomasz Różowski, Bernadeta Szot, Gabriela Urban, Radosław Urban

Publiczne Gimnazjum w Tymowej

Małgorzata Fidzińska, Teresa Heród, Anna Tekiel, Natalia Saferna, Włodzimirz Sromek, Agata Styryna, Paweł Kupiec

Publiczne Gimnazjum w Złotej

Gabriela Duż, Urszula Jankosz, Magdalena Kiełbasa, Klaudia Kuna, Kinga Marecik, Łukasz Marecik, Justyna Mikosz, Kinga Nadolska, Ola Stalmach, Katarzyna Mazgaj, Sylwia Święch, Tomasz Kraj, Klaudia Koczwar

Publiczne Gimnazjum w Domostawicach

Dawid Sacha, Karolina Rzeźnik, Małgorzata Pawlik, Katarzyna Kiełbasa

SZKOŁY PONADGIMNAZJALNE

Zespół Szkół w Czchowie

Małgorzata Batko, Małgorzata Gawelda, Anna Chochlińska, Katarzyna Łagosz, Paulina Moroń, Karolina Nieć, Elżbieta Osuch, Agnieszka Pawlik, Katarzyna Piech, Justyna Plesińska, Agnieszka Pawlik, Katarzyna Piech, Justyna Plesińska, Sławomir Pajor, Marzena Kryjomska, Marta Gumulak, Barbara Kusion, Izabela Moroń,

Zespół Szkół Gospodarki Żywnościowej w Czchowie:

Krystyna Dziedzic, Maria Janczak, Izabela Kupiec, Anna Wróbel, Monika Orzeł, Anna Gałek, Ewa Łątko

ZSZ przy ZDZ w Czchowie

Mariusz Dziedzic, Kazimierz Rościecha, Krzysztof Krupa,

Barbara Kosior – Zespół Szkół Technicznych i Ogólnokształcących w Łysej Górze

Dagmara Mida – I Liceum Ogólnokształcące im. J. Długosza w Nowym Sączu,

Karolina Stalmach – III Liceum Ogólnokształcące im. Adama Mickiewicza w Tarnowie,

Kinga Nastalek – Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 1 im. J. Długosza w Nowym Sączu,

Agnieszka Pasieka – VII Liceum Ogólnokształcące im. Z. Nałkowskiej w Krakowie,

Joanna Różowska, Magdalena Różowska – Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 1 im. J. Długosza w Nowym Sączu,

Michał Kierczak – Technikum Handlowe w Zakliczynie,

Anna Jędrzychowska – I Liceum Ogólnokształcące im. K. Brodzińskiego w Tarnowie

Krzysztof Winiarski – Zespół Szkół Technicznych im. J. Mościcio w Tarnowie

Sylwester Winiarski – I Liceum Ogólnokształcące im. K. Brodzińskiego w Tarnowie

Natalia Mikosz – I Liceum Ogólnokształcące im. K. Brodzińskiego w Tarnowie

Paweł Krzan – Zespół Szkół Agrotechnicznych i Samochodowych w Tarnowie

Grzegorz Nosek – Zespół Szkół Ponadgimn. Nr 2 w Brzesku

Dariusz Rożkowicz – Zespół Szkół Samochodowych w Nowym Sączu

Beata Marecik – Zespół Szkół Technicznych i Ogólnokształcących w Łysej Górze

Agnieszka Duż – Medyczne Studium Zawodowe w Bochni

Mateusz Osienkiewicz – Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Nowym Sączu

Kamil Nadolski – Zespół Szkół Gastronomicznych Nr 1 w Krakowie

Marzena Mendel – Zespół Szkół Ponadgimn. Nr 1 w Brzesku

Marcin Urbański – Zespół Szkół Ponadgimn. Nr 1 w Brzesku

Paulina Kornaś – Zespół Szkół Ponadgimn. Nr 1 w Brzesku

Monika Mikołajek – III Liceum Ogólnokształcące im. A. Mickiewicza w Tarnowie

GRATULUJEMY NAJWYŻSZYCH OSIĄGNIĘĆ W NAUCE!!!

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
tel./fax (014) 684 30 30

Czchów, dnia 30 czerwca 2004 r.

Burmistrz Czchowa

ogłasza konkurs na kandydata na stanowisko dyrektora
Publicznego Przedszkola w Tymowej

1. Do konkursu może przystąpić osoba, która spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 6 maja 2003 roku w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać osoba zajmująca stanowisko dyrektora oraz inne stanowisko kierownicze, w poszczególnych typach szkół i placówek (Dz.U. Nr 89, poz.826 i Nr 189,poz.1854).

2. Oferty osób przystępujących do konkursu powinny zawierać:

- 1) uzasadnienie przystąpienia do konkursu wraz z koncepcją funkcjonowania i rozwoju przedszkola,
- 2) życiorys z opisem przebiegu pracy zawodowej, zawierający w szczególności informację o stażu pracy pedagogicznej-w przypadku nauczyciela lub stażu pracy dydaktycznej-w przypadku nauczyciela akademickiego,
- 3) akt nadania stopnia nauczyciela mianowanego lub dyplomowanego oraz dokumenty potwierdzające posiadanie wymaganego wykształcenia – w przypadku osoby będącej nauczycielem,
- 4) dyplom ukończenia studiów wyższych oraz dokumenty potwierdzające posiadanie wymaganego stażu pracy, wykształcenia i przygotowania zawodowego-w przypadku osoby niebędącej nauczycielem,
- 5) dyplom ukończenia studiów wyższych lub studiów podyplomowych z zakresu zarządzania albo zaświadczenie o ukończeniu kursu kwalifikacyjnego z zakresu zarządzania oświatą,
- 6) ocenę pracy, o której mowa w § 1 pkt 4 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 6 maja 2003 roku w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać osoba zajmująca stanowisko dyrektora oraz inne stanowisko kierownicze, w poszczególnych typach szkół i placówek,
- 7) zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy na stanowisku kierowniczym,
- 8) oświadczenie, że kandydat nie był karany karą dyscyplinarną, o której mowa w art.76 ust.1 ustawy z dnia 26 stycznia 1982 r.-Karta Nauczyciela (Dz.U. z 2003 roku Nr 118,poz.1112 z późn.zm.) oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie dyscyplinarne,

- 9) oświadczenie, że kandydat nie był karany za przestępstwo popełnione umyślnie oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie karne,
- 10) oświadczenie, że kandydat nie był karany zakazem pełnienia funkcji kierowniczych związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o których mowa w art.147 ust.1 pkt 4 ustawy z dnia 26 listopada 1998 roku o finansach publicznych (Dz.U.z 2003 roku Nr.15, poz.148 z póź.zm),
- 11) oświadczenie, że kandydat wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz.U.z 2002 roku Nr 101, poz.926 z póź.zm) w celach przeprowadzenia konkursu na stanowisko dyrektora.

3. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach z podanym adresem zwrotnym w terminie do dnia 21 lipca 2004 roku z dopiskiem „Konkurs na stanowisko Dyrektora Publicznego Przedszkola w Tymowej”, na adres :
Urząd Miejski w Czchowie
Rynek 12
32-860 Czchów

Konkurs przeprowadzi komisja konkursowa powołana przez Burmistrza Czchowa.
O terminie i miejscu przeprowadzenia postępowania konkursowego kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie.

BURMISTRZ
mgr Maciej Chudoba

BURMISTRZ UPREJMIE INFORMUJE MIESZKAŃCÓW GMINY CZCHÓW, ŻE ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ SKORZYSTANIA Z BEZPŁATNEGO PRZYDZIAŁU ŻWIRU (10 m³ NA JEDNEGO MIESZKAŃCA).

Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr tel. (0-14) 6621724.
lub w pokoju nr 17 Urzędu Miejskiego

WYCIĄG Z REGULAMINU CMENTARZY W CZCHOWIE

1. Zarząd cmentarzem sprawuje Burmistrz.
2. Odwiedzanie cmentarza i wykonywanie prac pielęgnacyjnych na grobach może odbywać się w godz. od 6.00 do 22.00.
3. Formalności z pochowaniem zwłok są załatwiane w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój nr 1 w godzinach pracy Urzędu.
4. Opłaty związane z pochowaniem zwłok przyjmowane są w kasie Urzędu Miejskiego w Czchowie, pokój nr 7
5. Grabarz wykonuje usługę związaną z pochowaniem zwłok na zlecenie upoważnionego pracownika Urzędu Miejskiego.
6. Wykonywanie usług związanych z pochowaniem zwłok lub szczątków przez osoby postronne i bez zlecenia Urzędu jest zabronione.
7. Uiszczanie opłaty za miejsce na cmentarzu na pochowanie zwłok nie uprawnia rodziny lub innej bliskiej osoby do postawienia – w granicach miejsca, za które uiszczono opłatę – nagrobka, krawężników okalających, czy ławki.
8. Wykonywanie wszelkich prac związanych z nagrobkami i piwnicami dopuszczalne jest po uiszczeniu stosownych opłat i uzyskaniu zezwolenia zarządcy cmentarza. Szczegółowy cennik na tego typu prace znajduje się w Urzędzie Miejskim w Czchowie pokój nr 1.
9. Obowiązuje zakaz wjazdu na teren cmentarza pojazdów mechanicznych z materiałami budowlanymi, nagrobkami, pomnikami itp. Nie dotyczy pojazdów przywożących i odbierających ciała z chłodni.
10. Transport elementów oraz innych materiałów po terenie cmentarza odbywa się po uzyskaniu zezwolenia od zarządcy cmentarza.

11. Załatwianie spraw pogrzebowych oraz udzielanie wszelkich informacji w tym zakresie: Urząd Miejski w Czchowie, Rynek 12, pokój nr 1, tel. 6843080, 6621720, w godzinach pracy Urzędu.

W sprawach nagłych – tel. dom. nr 6843219.

12. Osoby przebywające na terenie cmentarza obowiązane są do zachowania ciszy, powagi i szacunku należnego zmarłym, dbania o czystość i porządek na grobach i w ich otoczeniu.

13. Niszczenie grobów, nagrobków i innych urządzeń cmentarnych, niszczenie kwiatów i zieleni, wysypywanie śmieci poza wyznaczonymi na ten cel miejscami, samowolne zabieranie kwiatów i innego wystroju grobów jest surowo zabronione.

14. Naruszanie przepisów ustawy o cmentarzach i chowaniu zmarłych i rozporządzeń wydanych na jej podstawie podlega karze aresztu lub grzywny (art.18 ustawy z dnia 31 stycznia 1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych).

Podstawa:

Uchwała nr XV/184/2004 Rady Miejskiej w Czchowie z dnia 30 marca 2004 r.

Ze względu na niejasności w związku z opłatami i zasadami wejścia na cmentarz z pracami budowlanymi przy nagrobkach i pomnikach, publikujemy powyższy wyciąg z regulaminu cmentarza w Czchowie.

Przewodniczący Zarządu Dzielnicy Czchów
Jerzy Wojakiewicz

Z KOMISARIATU POLICJI

W dniu 2.07. br. w godzinach wieczornych kilku krewkich mężczyzn odwiedziło bar w Tymowej. Część z otrzymanych wcześniej pieniędzy przeznaczyli na alkohol, pod którego wpływem stracili kontrolę nad sobą, a w konsekwencji zaczęli zaśmiecać lokal, zaczepiać innych gości, operować wulgaryzmami. Również w stosunku do wezwanych na miejsce policjantów zachowywali się agresywnie, utrudniali wykonanie stosownych czynności, odmówili podania danych personalnych, grozili interweniującym policjantom.

Biorąc pod uwagę powyższe, zostali zatrzymani do wytrzeźwienia, chcąc uniknąć tej „niedogodności”, jeden z cytowanej trójki usiłował przekupić policjantów w zamian za odstąpienie od czynności służbowych, za co również odpowie przed Sądem Rejonowym w Brzesku. Każdy z nich miał w organizmie powyżej dwóch promili alkoholu!!!

Miesiąc czerwiec obfitował w zdarzenia drogowe. Na czchowskich drogach miało miejsce 11 kolizji oraz 2 wypadki drogowe. W analizowanym okresie policjanci Komisarjatu Policji w Czchowie i Ruchu Drogowego Komendy

Powiatowej Policji w Brzesku wyeliminowali z ruchu kolejnych 5. nietrzeźwych kierujących.

Aura nie sprzyja wprawdzie wczasowiczom zamierzającym się opalać, niemniej jednak jest odpowiednia dla wędkarzy, którzy odwiedzają nasze tereny. Niestety – część z nich, chcąc złowić, a raczej „skłusować” rybkę, wędkuje w miejscach niedozwolonych, bądź przy użyciu niedozwolonych metod i przynęt. W przypadku ujawnienia takowych, będą wyciągane konsekwencje – Ustawa „O Rybołówstwie Śródlądowym”, bądź regulamin Amatorskiego Połowu Ryb. W czerwcu odnotowano dwa takie przypadki, a sprawcy odpowiadzą przed Sądem Rejonowym w Brzesku za czyny represjonowane z cytowanej Ustawy.

Korzystając z okazji, życzymy spokojnych, pogodnych, a przede wszystkim bezpiecznych urlopów i wakacji.

Komendant KP w Czchowie
Stanisław Martyński

ZPHU „AWRAM”

Andrzej Wojakiewicz

Czchów, ul. Szkolna 42
tel. 68 43 646,
tel. kom. 0 695 41 94 32

- oprawa: obrazów olejnych, grafik, starodruków, map, kart pocztowych, akwarel, fotografii, dyplomów, certyfikatów, haftów, itp.
- oprawa, cięcie i fazowanie luster
- wycinanie passe-partout (pełna gama kolorów)
- oprawa: prac dyplomowych, magisterskich, licencjackich w okładki twarde
- oprawa dokumentów bindownicą grzebieniową

Zakład posiada bogatą ofertę listew ramiarskich renomowanych producentów zagranicznych i krajowych

Usługa wykonywana jest na nowych, w pełni profesjonalnych urządzeniach ramiarskich produkcji zachodniej, co gwarantuje wysoką jakość wykonania oprawy

Zakład mieści się przy moście koło piekarni w Czchowie

NIEPUBLICZNY SZPITAL POŁOŻNICZO – OPERACYJNY IM. ŚW. ELŻBIETY W TUCHOWIE

33 – 170 Tuchów, ul. Szpitalna 1
tel./fax (014) 65 35 111, 65 35 120

Kierownik Szpitala – Andrzej Goryca
specjalista położnictwa i ginekologii
Świadczymy bezpłatne usługi w zakresie ginekologii i położnictwa w ramach kontraktu z Małopolską Regionalną Kasą Chorych.

Bezpłatnie oferujemy także:

- sieć poradni specjalistycznych w Tuchowie, Gromniku, Ryglicach i Ciężkowicach,
- w Tuchowie pomoc ambulatoryjną dostępną przez całą dobę.

Oferujemy:

- porody rodzinne bezpłatne,
- znieczulenie okołoporodowe bezpłatne.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

PERŁY ZIEMI CZCHOWSKIEJ

Perła...
 cóż perła
 klejnot, bogactwa zaczątek?
 Perła to piękno
 natura
 wyjątkowość swoją niepowtarzalnością
 czyż ziemia taką perłą być może?
 czy postrzegać jej „bogactwo” – za wiele?

Zamknij oczy:
 poczujesz jej smak
 zamknij usta:
 nozdrzami wchłoniesz jej zapach

więc perła...

Ale gdy możesz patrzeć – patrz
 oczy swe otwórz na niedostrzegalne
 gdy możesz mówić – „mów”
 usta swe naucz, by umiały opowiedzieć...

perła...

poczuj między palcami przeciekającą wodę Dunajca
 zobacz półmrok... to drzewa rezerwatu
 gdzie człowiek nie ma władzy
 wsłuchaj się w głos historii
 tu drzewa szumią
 o czasach zbytku i wielkości,
 zbrodni i kary
 szumią o tym
 co nie spisane
 co jedynie
 w ludzkiej
 pamięci
 zostaje
 słuchaj...
 o obrazie, co go wnuczka Malczewskiego
 we dworze w karty przegrała
 o rogu, co na nim przed złodziejami ostrzegano
 o szubienicy, co to dla nas i dzieci naszych być miała
 o Nepomucenie co go na placach targowych stawiano
 o pchle, co Burmistrza w Czchowie wybierała
 o świętym Pustelniku z Tropia, o zamkach i czartach
 wszak każda z tych „perł” napisania warta

Joanna Dębiec

Mamy lato, okres wyjazdów na wczasy, okres wakacji i urlopów. Redakcja postanowiła w dziale PREZENTACJE tym razem przygotować przewodnik po najpiękniejszych, wartych zobaczenia miejscach gminy, tym samym zachęcić do zbierania kolejnych prezentacji. Każda z miejscowości ma swoje perły, czyli coś wyjątkowego, co warto odkryć, zobaczyć i wiedzieć...

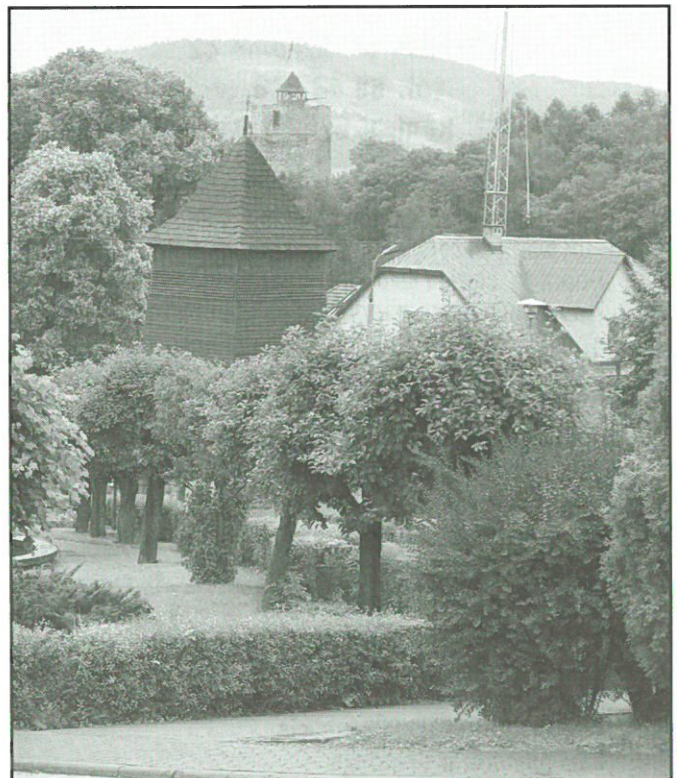
CZCHÓW

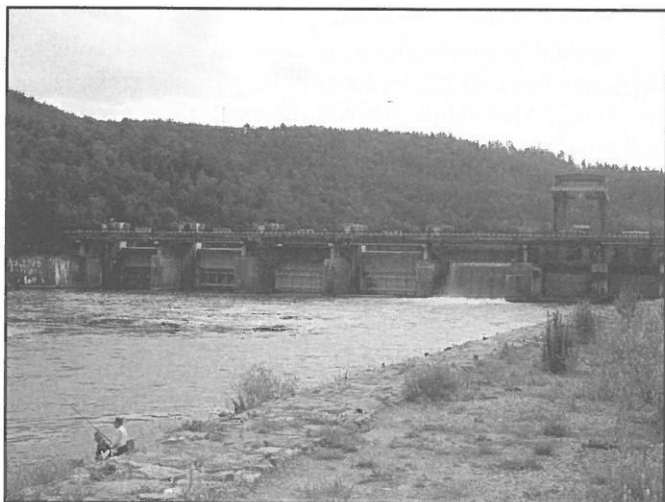
Zachowane materiały źródłowe podają datę 1333 jako czas uzyskania przez tę miejscowość praw miejskich. Obecnie sędziwy wiek miasta potwierdza wzgórze zamkowe z zachowaną i zrekonstruowaną Basztą, rynek wraz z figurami św. Floriana i Jana Nepomucena oraz kamienny gotycki Kościół, w którym dużą rangę artystyczną mają renesansowe pomniki nagrobne Kaspra Wielogłowskiego i jego żony wykonane pod koniec XVI w. przez mediolańczyka Hieronima Canavesiego. W nawie głównej **freski romańskie** przedstawiające sceny z życia Chrystusa i Matki Bożej.

Zamek w Czchowie wzniesiono w połowie XIV wieku w miejsce stróży z XII – XIII w. której zadaniem była obrona szlaku handlowego z Węgier. Efektem ostatnich badań rozpoczętych w 1993 r. i jeszcze nie zakończonych powstała trwała ekspozycja wykopalisk pt. „Zamek w Czchowie” dostępna dla turystów w budynku strażnika przy wieży, ponadto zrekonstruowano wewnętrzne schody w Baszcie. Można zatem za symboliczną opłatą „z góry” podziwiać piękną panoramę Czchowa i doliny Dunajca – od 1 maja do 31 października, codziennie w godz. 10⁰⁰-19⁰⁰.

Kaplica św. Anny – XVII w. z okalającym ją cmentarzem.

Czchów – Kozieniec – Kaplica Pana Jezusa Miłosiernego (wewnątrz łaskami słynący obraz), obok Dom Formacji Misyjnej.





W Czchowie główną atrakcją jest zapora wodna tworząca Jezioro Czchowskie, szeroka baza turystyczna i rekreacyjna.
(„Czas Czchowa” nr kwiecień, maj-czerwiec 2003)

BĘDZIESZYNA

Piękna miejscowość pokryta w większości lasami. Przez nią przebiegają ciekawe ścieżki rowerowe. Miejscowość idealna na wypoczynek z dala od hałasu i wśród natury.
(„Czas Czchowa” nr luty 2003)

BISKUPICE MELSZTYŃSKIE

XIX-wieczny dwór klasycystyczny z zabudowaniami dworskimi (**dawniej właściwym dworem – ok.600 lat**), z **ogrodem i pozostałością parku (z 3. drzewami określonymi jako pomniki przyrody)**. Własność prywatna. **Możliwe zwiedzanie (poza sezonem)**.

Willa – dawniej tzw. „cielętnik”.

(„Czas Czchowa” nr marzec 2003)

DOMOSŁAWICE

Sanktuarium Matki Bożej Domosławickiej – **XVIII-wieczny kościół parafialny** z kamienia pochodzącego z zamku w Melsztynie, wewnątrz łaskami słynący obraz M.B.Domosławickiej. Ze względu na swe walory krajobrazowe oraz położenie nad brzegiem Dunajca wieś jest chętnie odwiedzana przez letników i wędkarzy.

(„Czas Czchowa” nr lipiec, wrzesień 2003)

ZŁOTA

Kompleks sakralny – stary drewniany kościółek z XVII w. – w wieży – muzeum parafialne, gdzie prezentowane są stare obrazy, rzeźby, a także zabytkowe ornaty z XVI, XVII i XVIII w. oraz nowy, z piękną mozaiką w głównym ołtarzu. **Izba regionalna pani Stalmach** – zbiór przedmiotów i ubiorów sprzed ponad 100 lat.

JURKÓW

Modrzewiowy kościółek, który istniał już przed 1578 rokiem, odnowiony lub zbudowany na nowo w XVIII wieku. Wewnątrz główny ołtarzyk barokowy, po bokach dwustronnie

malowane skrzydła przedstawiają: św. Katarzynę i św. Stanisława biskupa.

(„Czas Czchowa” nr październik, listopad 2003)

TWORKOWA

Miejscowość leżąca przy trasie Kraków-Nowy Sącz. Tereny głównie rolnicze.

(„Czas Czchowa” nr styczeń-luty, nr świąteczny 2004).

TYMOWA

Drewniany kościół z sobotami – XVIII w., duże fragmenty **polskiego kompleksu dworskiego**: dwór szlachecki (zamieszany częściowo przez leśniczego, pięknie utrzymany ogród), park dworski oraz drewniany spichlerz.



Miejscowość położona na stokach Machulca, Śpilówki i Gosprzydowskiej Góry. Na północnym zboczu Śpilówki – **rezerwat florystyczny „BUKOWIEC”** ze stanowiskiem bluszczu zwyczajnego. W przełęczy między Machulcem, a Śpilówką od Iwkowej przez Tymową do Lipnicy Murowanej biegnie zielony szlak turystyczny PTTK.

(„Czas Czchowa” nr maj, czerwiec 2004)

PIASKI – DRUŻKÓW

Prom przez Dunajec – nie zmechanizowany, **dwór Krauskich** zaadaptowany na szkołę podstawową. W miejscowości **Stanica Harcerska**, bliżej zapory – pola namiotowe.

Gospodarstwo agroturystyczne Państwa Sułkowskich (ok.100 m od przeprawy promowej – w stronę Filipowic) – domowa kuchnia z wykorzystaniem naturalnych artykułów pochodzących z gospodarstwa, do dyspozycji 3 pokoje, kuchnia, holl, ogród. Możliwość przejażdżki konnej. Bliskość Dunajca sprzyja wędkowaniu. Możliwość organizacji wyjazdów w celu zwiedzania najbliższej okolicy.

Wzgórzami Habaliny i Głowaczki biegnie fragment zielonego szlaku turystycznego PTTK.

(„Czas Czchowa” nr grudzień 2003)

WYTRZYSZCZKA

Przeprawa promowa do sąsiedniego Tropia (kościółek parafialny z X w., pustelnia św. Świerada, źródło). Po



wschodniej stronie na cyplu – odbudowany **średniowieczny zamek Tropaszyn**, ze znajdującym się na szczycie lądowiskiem helikoptera. Zestawienie historycznej przeszłości z nowoczesnością. Piękny widok na Jezioro Czchowskie.

Zamek jest czynny codziennie w miesiącach lipcu i sierpniu od 10.00 – 17.00, a w soboty i niedziele do 19.00, tel. 6843460.

(W kolejnym numerze „Czasu Czchowa”)

W obrębie gminy Czchów zostały zorganizowane 3 pętle rowerowe. Są piękne miejsca widokowe, polecamy również wędrowki piesze.

TURYSTYKA WODNA

Niewątpliwą atrakcją turystyczną Czchowa i okolic jest położenie nad Jeziorem Czchowskim oraz nad rzeką Dunajec. Wszystkich lubiących wypoczywać wraz z rodzinami nad wodą, miłośników wędkowania i uprawiania sportów wodnych zapraszamy więc do Gminy Czchów. Tutejsze rzeki, potoki oraz jezioro obfituje w wiele gatunków ryb, występują m.in.: lipienie, brzany, leszcze, świnki, klenie, pstrągi potokowe, szczupaki, sandacze, i wiele innych. Zaspokajają one oczekiwania nawet najbardziej wymagających wędkarzy.

Kto woli spędzać wolny czas na biwakowaniu i opalaniu się może udać się na plażę. W Czchowie istnieją dwa **kąpieliska**, jedno położone nad jeziorem tuż obok przystani wodnej, drugie obok stadionu sportowego, gdzie mieści się kompleks sportowo-rekreacyjny (boiska do piłki siatkowej, plażowej i tenisa ziemnego). W sezonie letnim na kąpieliskach dyżuruje ratownik.

Dodatkową atrakcją jest **Spływ Doliną Dunajca**. Przystań początkowa spływu mieści się w Czchowie – obok kąpieliska przy stadionie KS Baszta, natomiast przystań końcowa znajduje się w Zakliczynie. Spływ trwa około 2,5 godziny. Płyniemy 13 km łodziami 12-osobowymi, niezatapialnymi i bezpiecznymi. Przez ten cały czas oprócz pięknych widoków doliny Dunajca, czystej wody i mnóstwa ryb turystom towarzyszą na wzgórzach – baszta czchowska i ruiny zamku melsztyńskiego. Kontakt: tel. 0609384721

Oprac. i fot. J. D.

BAZA NOCLEGOWA

ELEKTROWNIA „ŁAZISKA” S.A. OŚRODEK SZKOLENIOWO – WYPOCZYNKOWY W CZCHOWIE – tel. 68 43 110 lub fax: 68 43 120

OŚRODEK TURYSTYCZNO-WĘDKARSKI „GŁOWATKA” – 32-860 Czchów, ul. Pęcherska Góra tel. 68 43 141

OŚRODEK SZKOLENIOWO-WYPOCZYNKOWY „TEMIDA” – 32-860 Czchów, ul. Pęcherska Góra 139 – tel. 66 36 063

SCHRONISKO MŁODZIEŻOWE – tel. 68 43 230

OŚRODEK WYPOCZYNKOWY CHORAĞWI KRAKOWSKIEJ ZHP W PIASKACH DRUŻKOWIE tel. 66 36 105

POLE NAMIOTOWE KAMIENIEC – obok stadionu W Czchowie tel. 0609384721

POLE NAMIOTOWE – CZCHÓW – ZAPORA

PRZYSTAŃ WODNA – NAD JEZIOREM – CZCHÓW ZAPORA – Janusz Ropek tel. 0600657557

GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE „Pod czereśniami,, Piaski – Drużków – tel. 6843605

W kolejnym numerze

– PREZENTACJA WYTRZYSZCZKI – ZAPRASZAMY

KULTURALNE ZAJAWKI

31 LIPCA, 1 SIERPANIA
– PIKNIK GRODZKI W CZCHOWIE

Jeszcze w lipcu:

Koncert Muzyki Dawnej pod basztą
Zawody Wędkarskie “O Puchar Burmistrza Czchowa”

W sierpniu:

Dożynki Gminne w Tymowej
Pożegnanie Lata w Czchowie.

*Informacji szukaj na plakatach
oraz w Miejskim Ośrodku Kultury w Czchowie.*

ZAPRASZAMY

Czchów, 25.VI.2004 r.

Redakcja „Czasopisma
„Czas Czchowa”

W numerze „Czasu Czchowa” z maja br. ukazał się artykuł poświęcony Tymowej, w którym na str. 13 napisano m.in.: „Historia dworku jest bardzo długa, związana z wieloma właścicielami. Ostatnią właścicielką dworu w Tymowej przed II wojną światową była Irena Kurtz – wnuczka barona Jana Goetzta”.

Wydaje mi się, że trzeba tu koniecznie dodać, iż dwór ten należał wcześniej do babki gen. Bolesława Wieniawy-Długoszowskiego, adiutanta Józefa Piłsudskiego. Jako chłopiec B. Wieniawa-Długoszowski spędzał tam wakacje, o czym pisze w swych pamiętnikach pt. „Wymarsz i inne wspomnienia” wydanych w Warszawie w 1992 r. (na str. 26 i 27).

Warto takie fakty przypominać, szczególnie obecnie, gdy znajomość historii Polski jest w naszym społeczeństwie coraz słabsza.

Prof. dr hab. Wojciech Kubiczek

Komentarz redakcyjny w następnym numerze.

O TYMOWEJ – INACZEJ

Rozmowa z panią Emilią Hołyst – mieszkanką Tymowej, nauczycielką

Jak wyglądała Pani praca w tymowskiej szkole?

W Tymowej pracowałam przez cały czas pracy zawodowej, chociaż miałam do wyboru Tymową lub Iwkową. Wybrałam jednak Tymową, bo bliżej rodzinnego domu. Początkowo była to praca z najmłodszymi w klasach I do III. To najważniejsza praca i tu kładłam nacisk na czytelnictwo. Czytanie książek rozwijało spostrzeżenia, myślenie, wyobraźnię i chęć do zdobywania wiedzy. Zawsze lubiłam przyrodę, więc zaczęłam uczyć biologii. Młodzież uczyła się pracy na działce, sadziliśmy las. Organizowałam wiele wycieczek (w harcerstwie, na kółku przyrodniczym i LOP-ie). To wszystko związane było z poznawaniem ciekawych zakątków, pozwalało poznać swoje środowisko i je doceniać. Już wtedy dostrzegałam, że Tymowa to miejscowość o pięknym krajobrazie. Podobne położenie ma Wilno – wśród rozległych lasów.

Czy są jakieś ciekawostki, na jakie Pani jako biolog zwróciła w Tymowej uwagę?

W pierwszych latach mojej pracy dostrzegałam wiele siedlisk roślin chronionych: przebiśniegi, sasanki, zimowity, konwalie majowe, a w Rezerwacie „Bukowiec” – wilcze лыko, storczyki oraz wiele rzadkich zwierząt, np. kumaki górskie, traszki, jeże. Mobilizowałam młodzież do ochrony przyrody poprzez wiele wycieczek z kółka przyrodniczego i LOP-u. W swoich zadaniach pisali o tych miejscach, o Rezerwacie, o Tymowej. Pisali o rzeczce Tymówce, która płynie po licznych zakrętach przez lasy i pośród pól, poznawali przez to swoje okolice i przywiązywali się do nich. Brali udział w wielu konkursach i pracach na rzecz ochrony środowiska.

Zwykle zdobywali nagrody, wyróżnienia, potem były wyjazdy na Krajowy Zjazd Ochrony Przyrody do Warszawy, czy Chorzowa; pisali listy, pisma, artykuły do gazet i czasopism.

Jaka jest Tymowa? Jaka była?

Tymowa to miejscowość Pogórza Karpackiego w pobliżu najstarszego miasta – grodu czchowskiego. Krajobraz jest tu urozmaicony, bogata szata roślinna okrywa zbocza tymowskich pagórków. Zewsząd otoczona jest lasami. Społeczeństwo Tymowej jest serdeczne i szczerze. Dobrze się tu pracowało. Spotykaliśmy się ze zrozumieniem i wzajemnym zaufaniem.

W latach 70. i później, młodzież emigrowała do miast, a na wsi panował regres. Dopiero w latach 80. zaczęło się zmieniać i po zdobyciu zawodu wracano na wieś. Zdobyta wiedza pozwalała niektórym rozwinąć uprawy roślin (truskawek, malin, porzeczek), hodowlę zwierząt, zaczęły powstawać sady, niektórzy zaś dojeżdżali do pracy do miast. Tak jak kiedyś dostrzegałam, że Tymowa to wioska przelotowa na trasie Krynica – Kra-

ków, tak teraz ją postrzegam jako miejscowość znaczącą, rozwojową, pomimo niewielu nowych miejsc pracy. Tutaj trzeba samemu rozwijać swoje uprawy, hodowle. Wielu ludzi przenosi się z miast do małych miejscowości, na wieś, do Tymowej też przybywają nowi mieszkańcy. Obserwuję też inne korzystne sytuacje. Jeżdżę wiele po Europie, szczególnie do Szwajcarii. Tam wieś jest bardzo zadbana, kwiaty wokół domów... Szwajcarzy z turystyki uczynili narodowy przemysł, to kraj który na każdym kroku zdumiewa swoimi rozwiązaniami. Tymowa też zaczyna taka być. Staje się miejscowością turystyczną ze świeżym powietrzem i specyficznym klimatem. Ostatnio widać większy przyrost młodego pokolenia. Są też rodziny wielodzietne, podtrzymujące tradycje i wartości swojej miejscowości. Młodzi budują domy obok swoich rodziców.

Natomiast w Szwajcarii, na wsi, można podziwiać stosunek tamtejszej ludności do rolnictwa. Choć mogliby zrezygnować z uprawy ziemi i importować tanią żywność, nie czynią tego, nie chcą popadać w uzależnienie. Nadmienię jeszcze, że emeryci na wsi szwajcarskiej (po ukończeniu 50 roku życia) mieszkają w swoich domkach, wśród zieleni, uprawiają wszystkie warzywa i kwiaty. Można się wiele od nich nauczyć.

Czy miałaby Pani pomysł, żeby coś podpowiedzieć mieszkańcom Tymowej – obserwując tyle zmian i sytuacji w innych krajach Europy?

Rozwijajmy agroturystykę, zapraszajmy gości. Mamy zdrową żywność, Niemcy już chętnie wykupują nasze polskie wędliny, gdyż nie zawierają środków chemicznych. Papież przecież powiedział: – w Polakach drzemią ogromne talenty.

Niepokoje mnie jedna sprawa – ekologia. Jeszcze nie rozumiemy wszyscy, że warto zadbać o to, aby było czyste środowisko i mniej chorób. Już wiele pisałam o tym w swych artykułach. Wyrzuca się opakowania, a potem... choć młodzież pozbiera, czy jest odpowiednie miejsce, aby to złożyć? Za granicą są specjalne kubły, u nas, w miastach też, ale trzeba zadbać o wieś. Dobrze, że są zbierane surowce wtórne w ustalone dni, choć nie jest to dopracowane. Służby porządkowe za granicą systematycznie dbają o porządek z pieniędzy terytorialnych, np. w Szwajcarii.

Za granicą butelki ze szkła są powtórnie wykorzystywane, odeszli już od butelek foliowych. Wciąż musimy podnosić poziom edukacji ekologicznej.

Nie pracuje już pani zawodowo, czym Pani się zajmuje?

Lubię wycieczki, wyjazdy zagraniczne, pielgrzymki, książki, pracę na działce, piszę artykuły. Mam wiele różnych warzyw, kwiatów, ziół, lansuję zdrową żywność. Te różne zainteresowania pozwoliły mi wiele przetrwać po odejściu z pracy zawodowej.

POWITANIE LATA W CZCHOWIE

3 lipca 2004 roku nastąpiło oficjalne Powitanie Lata w Czchowie. Organizatorzy przygotowali dla mieszkańców Czchowa i okolic na scenie w Rynku wieczór z lekką muzyką graną przez zespół „Albatrosy” z Czchowa oraz debiutujący (istniejący od niedawna) – zespół „Deformacja”. Jednymi z pierwszych gości, jacy zasiedli pod parasolami na rynku byli Burmistrz z żoną oraz mieszkańcy podcieni.

Już po rozpoczęciu imprezy widzów zaczęło przybywać. Po średniowiecznym ryneczku płynęła miła dla ucha muzyka, przerywana coraz to nowymi konkursami i zabawami dla dzieci. Stanisław Gurgul zadbał o uśmiechy na dziecięcych twarzach, pochwałami i komplementami obdzielał i uczestników i publiczność, nawiązując tym sposobem kontakt ze zbierającym się leniwie tłumem. Pani Marta Duda z Miejskiego Ośrodka Kultury dbała o sprawny przebieg rywalizacji i o to, by jak najwięcej dzieci wzięło w nich udział. Zachęcała dzieci, sprawdzała zgodność z ustalonymi zasa-

dami i obdarowywała nagrodami. Najodważniejszą dziewczynką, która wzruszyła publiczność wykonaniem pięknej piosenki o mamie była Paulinka Pstrąg, jej głosik wywołał nawet piwośzy na zewnątrz, wszyscy chcieli zobaczyć, kto tak odważnie (z całych sił) śpiewa.

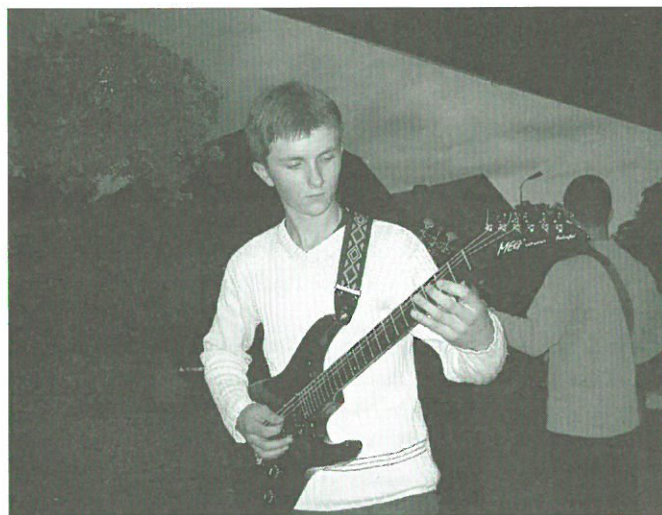
Zespół „Deformacja”, którego występ zaplanowano w późniejszych godzinach wieczornych zrobił prawdziwą furorę, szczególnie wśród młodzieżowej publiczności, której zapal jedynie nieco osłabił rześisty deszcz, który towarzyszył już grającym ponownie „Albatrosom” do końca wieczoru.

„Lato, lato, lato, ach to ty” – chciałoby się westchnąć słowami znanej piosenki Marka Grechuty... Ale Czchów będzie w tym sezonie bogaty w imprezy kulturalne, więc być może mimo niesprzyjającej dotąd aury, uda się trafić na piękną pogodę.

J.D.



Pod parasolami.



Debiutująca „Deformacja”.



Stali goście czchowskich imprez kulturalnych.



...i już fani wśród najmłodszych.

POWIATOWE IGRZYSKA ZRZESZENIA LUDOWE ZESPOŁY SPORTOWE – CZCHÓW 2004 „O PUCHAR STAROSTY”

4 lipca na stadionie KS „Baszta” w Czchowie miały miejsce Powiatowe Igrzyska Zrzeszenia Ludowe Zespoły Sportowe „O Puchar Starosty”.

Organizatorami imprezy byli: Powiatowe Zrzeszenie „Ludowe Zespoły Sportowe” w Brzesku, Starostwo Powiatowe w Brzesku, Urząd Miejski w Czchowie, Klub Sportowy „Baszta” w Czchowie

W Igrzyskach wystartowały reprezentacje gmin powiatu brzeskiego w następujących konkurencjach:

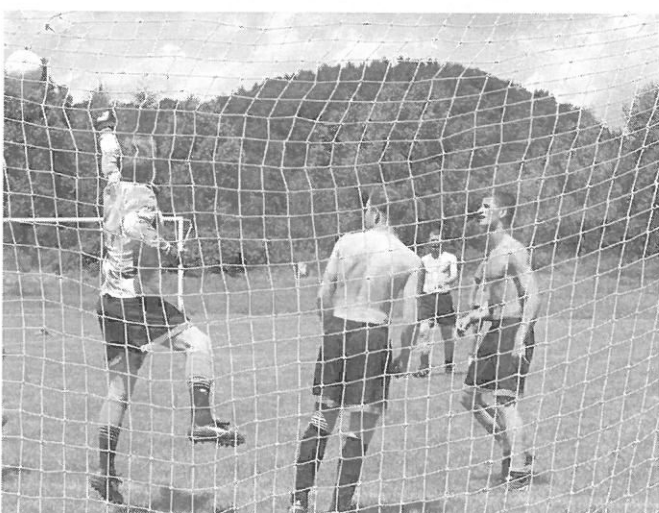
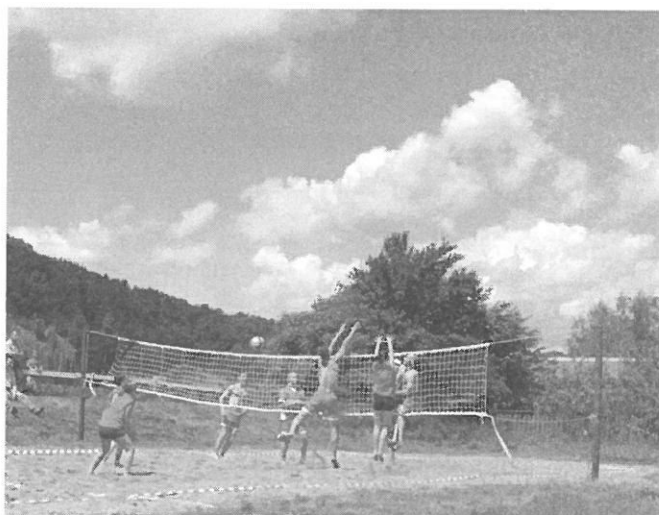
- piłka nożna 5-osobowa na boiskach o wymiarach 25x42 mężczyzn
- piłka siatkowa plażowa kobiet i mężczyzn drużyn 3-osobowych
- koszykówka kobiet i mężczyzn drużyn 3-osobowych (na jeden kosz)
- rzut do kosza kobiet i mężczyzn – drużyn 2-osobowych

W ogólnej klasyfikacji podsumowującej występy drużyn wysuniętych przez poszczególne gminy powiatu brzeskiego najwięcej punktów (127) i tym samym zwycięstwo zdobyła GMINA DĘBNO, kolejna była GMINA CZCHÓW (120 pkt.) i GMINA BRZESKO (120 pkt.). Warto podkreślić, iż Czchów zaprezentował najwyższy poziom sportowy w piłce koszykowej mężczyzn i zakwalifikował się na eliminacje wojewódzkie, jakie odbędą się w tym roku w Mikołajowicach.

GRATULUJEMY ZWYCIĘSTW!!!

Igrzyska zakończyło wręczenie Pucharu Zwycięzcy, którego dokonał Starosta Brzeski Grzegorz Wawryka wraz z Burmistrzem Czchowa Markiem Chudobą, oraz kolejnych dyplomów i nagród – najlepszym. Na koniec był grill i wymiana doświadczeń między drużynami.

Red.



ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE CZCHÓW'2004

4 lipca na stadionie KS „BASZTA” w Czchowie przeprowadzono Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze, w których wzięło udział 7 drużyn. Sędzią głównym zawodów był aspirant sztabowy Zbigniew Nalepa.

Zawody rozegrane zostały w dwóch konkurencjach: sztafeta pożarnicza na 50 m z przeszkodami oraz ćwiczenie bojowe.

Zawody co roku wywołują ogromne emocje, mieszkańcy przybywają licznie, by dopingować swoje drużyny strażackie. Wśród drużyn młodzieżowych od 15 do 18 lat do rywalizacji przystąpiły Tymowa i Tworkowa, natomiast wśród seniorów – Czchów, Jurków, Tworkowa, Tymowa i Złota. Wszystkie drużyny pokazały się od jak najlepszej strony, wykazując sprawność i gotowość bojową w akcji. W ogólnej klasyfikacji najlepsze były **drużyny z Tymowej**, natomiast Tworkowa tradycyjnie przegrała o 1 sekundę za zwyciężcą. Czchów był trzeci, w ubiegłym roku wygrał, więc albo był słabo dopingowany, albo tym razem trafił na lepszych przeciwników. Miejmy nadzieję, że to zmobilizuje gospodarzy do wygrania za rok Zawodów.

Jeszcze kilka cyfr...

– **I miejsce (drużyny młodzieżowe męskie)** z wynikiem 115,48 pkt. uzyskała **OSP Tymowa**,

– **II miejsce** (122,97 pkt.) – **OSP Tworkowa**
Wśród drużyn seniorów:

– **I miejsce** z wynikiem 110,62 pkt. **OSP Tymowa**,
– **II miejsce** (111,78 pkt.) – **OSP Tworkowa**,
– **III miejsce** (128,99 pkt.) – **OSP Czchów**,
– **IV miejsce** – **OSP Jurków** i **V miejsce** **OSP Złota**.

GRATULUJEMY

Zawodom towarzyszyła orkiestra dęta OSP Złota pod batutą Eugeniusza Grzanki.

Zawody, co warto podkreślić były świetnie dopięte organizacyjnie, komentator, w którego roli sprawdził się świetnie Jerzy Wojakiewicz informował na bieżąco o kolejnych wynikach drużyn i sytuacji na placu, gdzie trwała rywalizacja. Informacji udzielał na gorąco Stanisław Obal za pomocą krótkofalówki. Wszystkie drużyny zawody ukończyły, sędzia główny ogłosił wyniki nastąpiło oficjalne wręczenie pucharów i dyplomów, czego dokonał Burmistrz wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej. Na koniec, by zregenerować siły przewidziano zimne piwko i kielbaski. Sprzęt został złożony i zabezpieczony, pompy sprawdzone, wozy bojowe opuściły pole manewrów. Zawody Sportowo-Pożarnicze Czchów 2004 ukończono.

J.D.



Pierwsze ustalenia sędziów.



Sprzęt nie zawiódł.



Było na co popatrzeć...



Puchary i dyplomy dla najlepszych.

KOLEJNA AKCJA KRWIODAWCÓW

3 lipca br. tradycyjnie w Ośrodku Zdrowia w Jurkowie krwiodawcy czchowskiego Klubu HDK oddawali swoją krew. Tego dnia w akcji wzięło udział 29 osób, oddano w sumie 13,5 l krwi. Kolejne litry na konto prężnie działającego Klubu. GRATULUJEMY ODWAGI I SZCZEREJ SERCA.

Red.

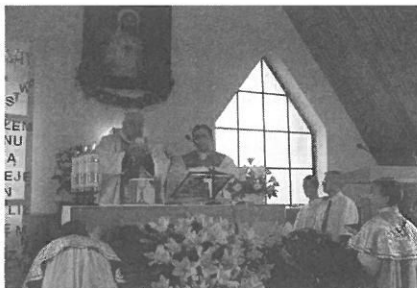


ZŁOTY JUBILEUSZ KSIĘDZA PRAŁATA

W dniu 23 maja 2004 roku w kościele parafialnym w Czchowie miała miejsce uroczystość 50-lecia kapłaństwa Ks. Prałata Józefa Pamuły.

Jubileuszowa Msza Święta była celebrowana przez liczne grono księży z dekanatu, księży rodaków oraz tych, którzy pracowali w parafii w ciągu ostatnich 28 lat.

Swoją obecnością zaszczyliły uroczystość także siostry zakonne. Homilię o wymownej treści nawiązującej do powołania kapłańskiego wygłosił Dyrektor Papieskich Dzieł Misyjnych w Polsce – Ks. Jan Piotrkowski. Nie można pominąć faktu, że dostojnie prezentująca się świątynia czchowska, będąca wielowiekowym zabytkiem była na uroczystość tę bogato wystrojona girlandami przepięknych, ży-



wych kwiatów uformowanych w kształt serca. Obok na planszy widniał napis:

„Złożyłem w Panu całą nadzieję, a On pochylił się nade mną i wywyższył mnie”. (Psalm 40). Na początku Mszy do Księdza Jubilata przystąpiły kolejne delegacje reprezentujące Radę Duszpasterską, Katolickie Stowarzyszenie Wychowawców, Zespół Szkół w Czchowie, Zespół Szkół Gospodarki Żywnościowej, Publiczną Szkołę Podsta-

wową, Parafialny Oddział Akcji Katolickiej, Chór Parafialny i Ministrantów.

W atmosferze powagi wytworzył się nastrój szczególnej serdeczności w bardzo bezpośrednich formach wypowiedianych podziękowań i życzeń. W całej wspaniałej oprawie nie zabrakło poetyckich strof wyrecytowanych przez dzieci i młodzież.

Wzniosły nastrój spotęgował się, gdy chór parafialny, który cały czas uświetniał uroczystość – odśpiewał dostojnie „Magnificat”. Zaczemu Jubilatowi dziękowano za solidną pracę, za stanowczość, wielki hart ducha i duszpasterski zapał cechujący prawdziwych i gorliwych sług Bożych. Wszyscy przedstawiciele delegacji życzyli najlepszego zdrowia, długich lat życia, a przede wszystkim nieustającego błogosławieństwa Bożego na dalsze lata posługi kapłańskiej.

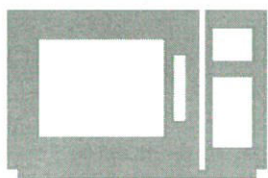
Nie mniej wymowna i wzruszająca uroczystość odbyła się dwa tygodnie później w Kaplicy w Piaskach-Drużkowie. Tutaj szczególnie barwnym elementem było wystąpienie dzieci ze scenką nawiązującą do drogi życiowej Księdza Prałata, a zwłaszcza do jego lat dzieciństwa. Wystąpienie dzieci zosta-



ło bardzo życzliwie i pogodnie skomentowane przez Księdza Jubilata, który przedstawił zebrany całokształt swojej pracy kapłańskiej na przestrzeni lat 1954 – 2004 poczynając od Słonic – Dębicy – Krynicy – Tylicza, aż po Czchów. Można tu powiedzieć, że wspólnota parafialna z Piasków – Drużkowa przeżyła wraz z Księdzem Prałatem w atmosferze niezwyklej serdeczności rzadko spotykane chwile uniesienia. Na zakończenie odśpiewano „Barkę” i papieskie „życzymy – życzymy”. Nie zabrakło też pamiątkowych zdjęć.

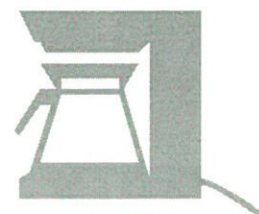
Uczestniczka uroczystości
T.K.

SKLEP PRZEMYSŁOWY AGD – RTV

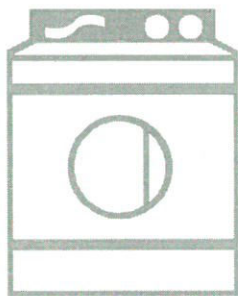


RAFAŁ KOZDRÓJ

CZCHÓW, UL. SZKOLNA 22



ZAPRASZA NA KORZYSTNE ZAKUPY SPRZĘTU GOSPODARSTWA DOMOWEGO:
PRALKI, LODÓWKI, KUCHNIE, ODKURZACZE, MIKSERY, itp.
oraz RTV: TELEWIZORY, RADIA, TELEFONY, itp.



SPRZEDAŻ RATALNA
COMIESIĘCZNE PROMOCJE!
ZAPRASZAMY!!!

PROMOCYJNA
SPRZEDAŻ RATALNA
CZERWIEC – LIPIEC

PRZEZ ŻOŁĄDEK DO SERCA

26 kwietnia w Zespole Szkół Gospodarki Żywnościowej w Czchowie, odbył się niecodzienny pokaz sporządzania potraw przez szefa kuchni Restauracji „Galicyjska” – Pana Marcina Mroza. Młody, energiczny kucharz, z pasją zaprezentował wykwintne dania: polędwiczki w sosie żurawinowym, roladę ze szpinaku z nadzieniem lososiovym. Młodzież kończąca naszą szkołę, z ogromnym zainteresowaniem przyglądała się niezwyklej zręczności posługiwania się akcesoriami kucharskimi, w szczególności nożem.

W trakcie spotkania nawiązał się dialog uczniów z Panem Marcinem, który zdradził jak doszedł do takiej „perfekcji”. Okazuje się, że nie jest łatwo dzisiaj być dobrym kucharzem. Trzeba znać zasady sporządzania potraw, ale nie tylko to. Trzeba wciąż poszukiwać, podglądać nie tylko w kraju, ale i poza jego granicami, żeby sprostać wymaganiom konsumenta i dbać o dobrą markę firmy.

ZSGŻ w Czchowie



MARSZ NA ORIENTACJĘ

24 czerwca 2004 roku odbył się w Czchowie dla młodzieży Technikum Żywności marsz na orientację. Impreza, w której uczestniczyła młodzież szkolna zorganizowana była z myślą połączenia zajęć dydaktycznych z rekreacyjną formą spędzania czasu wolnego na świeżym powietrzu. Nad przebiegiem imprezy, która opierała się na zasadach współzawodnictwa czuwali organizatorzy tj. Panie Martyna Szot oraz Izabela Ancukiewicz. Założeniem marszu na orientację było:

1. Nauka orientowania się w terenie oraz określania kierunków świata i obliczania odległości za pomocą mapy.
2. Poznanie walorów przyrodniczych i kulturowych Czchowa
3. Promowanie miejscowości Czchów
4. Kształtowanie postaw prozdrowotnych oraz ciekawych form spędzania czasu wolnego

Orientowanie się w terenie za pomocą mapy, rozwiązywanie zaszyfrowanych zadań pozostawionych na trasie w licznych instytucjach takich jak sklepy, punkty usługowe i ośrodki kultury, a także promowanie miejscowości Czchów – to tylko niektóre z zadań, które mieli do wykonania uczestnicy biegu. Uczniowie musieli opisać ulice, którymi się poruszali, kierunki świata oraz mijane obiekty, zabytki, czy instytucje. Na

wyróżnienie zasługuje bardzo treściwie przedstawiona przez jedną z grup historia baszty czchowskiej i kościółka Św. Anny. Uczestnicy imprezy mogli się wykazać inwencją twórczą układając bardzo ciekawe wiersze, piosenki i hasła promujące miejscowość Czchów. Warto tutaj niektóre przytoczyć:

„Czchów jest piękną okolicą, gdyby nie tak mały, byłby dziś stolicą”

Marsz na orientację wzbogacony był konkurencjami sportowymi. Młodzież miała okazję wykazać się swoim sprytem, szybkością i siłą biorąc udział w konkurencjach takich jak: przeciąganie liny, bieg z przeszkodami i bieg na czas. Kontinuum zabawy sportowej było zmierzenie się grupy najlepszych uczniów z nauczycielami w przeciąganiu liny. Bezkonkurencyjni okazali się jednak nauczyciele.

W imprezie rekreacyjnej chętnie uczestniczyli nie tylko uczniowie, ale również nauczyciele ZSGŻ w Czchowie oraz Pani Dyrektor Barbara Goryl. Impreza zdaniem uczniów była bardzo udana i ciekawa. Wyrazili oni chęć uczestnictwa w przyszłości w podobnych formach spędzania czasu wolnego.

**Izabela Ancukiewicz
Martyna Szot**

KOLEJNA AKCJA HDK

11 WRZEŚNIA 2004 W OŚRODKU ZDROWIA W JURKOWIE

WSZYSTKICH CHĘTNYCH ZAPRASZAMY DO WZIĘCIA UDZIAŁU W AKCJI



Rozpoczęcie Prezentacji.



Teatryk o...- odgadnij.



Młodzi aktorzy.



Dla honorowych gości sok z mniszka lekarskiego.



Wspaniały stół, co my tu mamy...?



Dyplomy za zaangażowanie i twórczość.

PIASKI – DRUŻKÓW 2004

ZAGADKA DLA CZYTELNIKÓW

Co było głównym tematem sfotografowanej prezentacji?

Dla zwycięzcy postaramy się o słoiczek soku z mniszka lekarskiego z Piasków-Drużkowa – samo zdrowie!

We wrześniu relacja z prezentacji szkolnej z przepisami na zdrowe soki „natury”.

„ZIELONYM” DO GÓRY

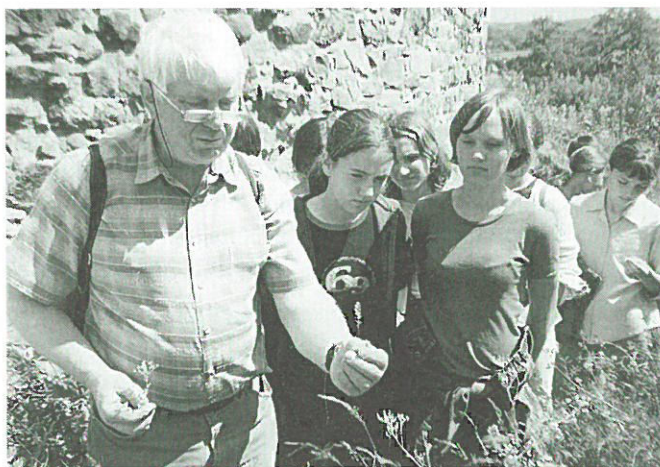
Osobliwość na miarę pomnika przyrody

Podczas zajęć terenowych prowadzonych przez dr Ryszarda Kozika członkowie Klubu Ekologa „Prawa Ręka Przyrody” natrafili na formę skalną. Jak się okazało jest to **martwica wapienna** (skała wapienna) pochodzenia chemicznego, której



wiek szacuje się na 1500 lat lub więcej (do 10 tys.). Tego typu wapienie tworzyły się w odległych epokach, jak i współcześnie (czwartorzęd) i stanowią około 3% wszystkich wapieni na świecie, które powstają w wodach słodkich w wyniku procesów chemicznych (wytrącania się kwaśnego węgla wapnia i przechodzenia go w węglan wapnia). Pozostałe 97% wapieni tworzyło się w morzach w postaci skał osadowych. Odmianą martwicy wapiennej są: **gejzeryty** (skała zwarta, która powstaje w gorących źródłach na terenie – Parku Narodowego Yellowstone) i **trawertyny** (powstające w bardzo zimnych wodach – skała zwięzła, namiastka marmuru, nadaje się do produkcji okładzin).

Nasza skałka (w postaci garbu) znajduje się w dolinie Potoku Czchowskiego, którego wody należą do II klasy czystości, w odległości ok. 50m od drogi na stoku południowym w obrębie lasu mieszanego.



Cechy: jasna, porowata lub gąbczasta, zawiera ślady struktur roślinnych gdyż porasta ją flora wapieniolubna (lubiąca zasadowe podłoże). Jest tu paproć: **zachyłka skalna** (niezbyt częsta na Pogórzu Karpackim) i **paprotnica krucha**, wątrobowiec (krewniak mchów): **stożka ostrokieżna** i **rzęsienica kutnerowata**. Obserwacja terenu wskazuje na wypłukiwanie przez wody węgla wapnia z wapienistego piaskowca. Roczny „przyrost” wapienia wynosi około 1mm. Wymiary: wysokość 2m, obwód wysuniętej części 1,2m. Ta informacja sugeruje, że zidentyfikowana skała może liczyć 1500 lat (dokładny wiek trudny do określenia).

Ze względu na proces powstawania, jak i wiek, odkryty twór należałoby objąć ochroną jako pomnik przyrody.

Za pośrednictwem dr R. Kozika z Instytutu Biologii AP w Krakowie nasze odkrycie skonsultowaliśmy z prof. dr hab. Wacławem Cabajem z Instytutu Geografii, który jest specjalistą w tej dziedzinie. Nadal trwają konsultacje i być może dołączymy się na terenie Czchowa pierwszego pomnika geologicznego. Tego życzę sobie i wszystkim zainteresowanym.

**Opiekun Klubu Ekologa przy PG:
mgr Maria Wiśniewska-Płachta**

SERDECZNE PODZIĘKOWANIA
DLA DR RYSZARDA KOZIKA ZA CIEKAWĄ
LEKCJĘ PRZYRODY W TERENIE,
PO ZIEMI CZCHOWSKIEJ

SKŁADAJĄ CZŁONKOWIE
KLUBU EKOLOGA W CZCHOWIE
Z OPIEKUNEM

Czchowska „biblia pauperum”

Ze wszystkich kościołów gotyckich w naszym regionie, czchowski pod wezwaniem Narodzenia Najświętszej Marii Panny jest bodajże najzasobniejszy w zabytki sztuki średniowiecznej. Już on sam należy do niezwykle cennych zabytków architektury. Mimo, iż niezbyt duży, posiada przecież interesującą strukturę i formę. Jego obecny kształt jest wynikiem twórczej akcji fundatorów i muratorów XIV i XV wieku oraz odbudowy i częściowej przebudowy dokonanej w połowie wieku XIX. Początkami swymi sięga wprawdzie zaledwie (!) czasów panowania Kazimierza Wielkiego, lecz tradycją miejsca, może i wezwa-



nia – końca XII lub początków XIII wieku. Bo przecież sam Czchów, zanim stał się miastem za sprawą księcia Leszka Czarnego lub króla Czech Wacława II, był już dość znaczącą naddunajecką osadą przy trakcie prowadzącym z Krakowa oraz z Sandomierza – na Węgry, mającą od dawna swój kościół parafialny, który zniszczony został zapewne podczas najazdu Tatarów z 1287 na 88. rok.

Obecny kościół czchowski zaczęto wznosić w roku 1346 za sprawą króla Kazimierza Wielkiego przy wydatnym udziale okolicznego rycerstwa oraz miejscowych mieszczan. Ale do roku 1355 powstało tylko zmurowane



z kamienia łamanego, zamknięte ścianą prostą -dwuprzęsłowe prezbiterium oraz wzniesiona z drewna nawa. Kamienny korpus, wraz z przystawioną doń od zachodu wieżą, wystawiony został dopiero około 1440 roku. Wieżę ową następnie podwyższono na przełomie XV i XVI wieku. Wiek XVIII przyniósł budowę nakrytej kopułą z latarnią barokowej kaplicy, przybudowanej do północnej ściany nawy oraz obniżenie wieży, którą w połowie XIX wieku zastąpiono neogotyckim szczytem.

Już w czasach Kazimierzowskich, budując prezbiterium nowej świątyni, starano się nadać mu godny wygląd. Dlatego też w ściany jego wmurowano detale kościółka romańskiego: elementy fryzu, półkolisty portal, a zapewne i wspomnianego gryfa. Dlatego też prezbiterium owo nakryto sklepieniem krzyżowym o żebrach spływających na kamienne wsporniki – maskarony, wejścia ozdobiono kamiennymi portalami; ostrołukowym i prostokątnym. W roku 1360 król Kazimierz Wielki potwierdził, że połowa praw patronatu nad kościołem w Czchowie należy do niego jako sukcesja po matce, ale druga do rycerzy: Jakusza z Domaśławic, Jana z Rudy, Zmysława, Mikołaja i Grzegorza z Filipowic oraz Jakusza Siennicy z Drużkowa. Rok wcześniej czterech z nich wraz z innym rycerzem, niejakim Andrzejem, odbyli pielgrzymkę do Rzymu, na co uzyskali zgodę samego papieża Innocentego VI. Potwierdzenie tego znajdujemy w dokumencie papieskim wystawionym dla „viro Andree de Czchow militi Cracoviensis diocesis”, może z zamku Trzewlin na Panieńskiej Górze koło Wojnicza, późniejszego kasztelana Czechowskiego. Dzięki nim przypuszczalnie, a Andrzejowi z pewnością około 1375 roku nowy kościół czchowski wzbogacił się o najcenniejsze, znajdujące się w nim dzieło sztuki – zespół wielobarwnych malowideł ściennych pokrywających wszystkie trzy ściany prezbiterium, należących do niewielkiej grupy zachowanych w Małopolsce dekoracji malarskich z XIV wieku, związanych z architekturą sakralną.

Odkryte w końcu XIX wieku malowidła tworzą dwa cykle określane, z uwagi na kolor tła, jako „czerwony” i „żółty”. Na pierwszy z nich składają się sceny Narodzenia Marii, Sądu Ostatecznego w postaci Deesis, Koronacji Marii, Zwiastowania i Pokłonu Trzech Króli. Całość kompozycji dopełniają przedstawienia z fundatorem, św. biskupem, św. pielgrzymem, postacią nieznaną świętej oraz Chrystus na tle *arma passionis*. Widać też zachowanie fragmentarycznej sceny ze św. Jerzym *noli me tangere* i Zmartwychwstania, otaczające ścienne tabernakulum. Ale jest tu też umieszczony pod sceną koronacji Marii, melodyjny łaciński dwuwiersz wykonany przepiękną gotycką minuskułą:

Hic in cancello si quis inest atq̄ moratur

Aut legat aut cantat tacito erit aut egrediatur

brzmiały w wolnym tłumaczeniu: „Ten jest za kramą, którego wabi dobry obyczaj, albo lubi czytać, albo śpiewać, albo milczeć, albo nie ma innego wyjścia”.

Głównym elementem i osią kompozycji umieszczonego na wschodniej ścianie prezbiterium jest znajdujący się



w jej podłuczcu wizerunek głowy Chrystusa w typie zwanym Veraikon (ale bez chusty) podtrzymywanej przez parę aniołów. Niżej, po lewej stronie, artysta umieścił siedzącą na tronie, ubraną w białą szatę, z tiarą na głowie i z wizerunkami świętych Piotra i Pawła na kolanach – postać papieża. Najpewniej jest to Urban V, którego proces beatyfikacyjny właśnie się rozpoczął, a który kilkanaście lat wcześniej przyjął na specjalnej audiencji naszych pielgrzymów. Po prawej zaś namalował trzy postaci, będące personifikacją cnót teologicznych: Nadziei, Miłości i Wiary.

Polichromie czchowskie, mimo, iż ocalałe tylko fragmentarycznie, stanowią jeden z najcenniejszych zabytków malarstwa monumentalnego epoki Kazimierza Wielkiego. Wyróżniają się przy tym artyzmem i bogatą kolorystyką. Poszczególne sceny, ujęte w proste ramy, umieszczone w trzech strefach, oparte zostały o teksty apokryficzne, zaś w części związanej z wezwaniem kościoła o tzw. Ewangelię o narodzeniu Marii. Dostrzegamy w nich cechy malarstwa nieco archaicznego, ale i próby aktualizacji (umieszczenie postaci papieża Urbana V) oraz przenoszenia nowinek ikonograficznych z ówczesnego malarstwa Europy zachodniej. Przypuszczać możemy, iż twórcą ich był, posiadający solidne wykształcenie, a przy tym nie pozbawiony talentu, artysta cechowy wywodzący się ze środowiska krakowskiego. Może nawet nie znany nam bliżej, a odnotowany w aktach czchowskich z początków XV wieku „Andris maler de Alba Ecclesia”.

Andrzej B. Krupiński

CIEKAWOSTKA Z KRONIK GOK-U LAT 70.

„Echo Krakowa” 26.11.1974

POD OKIEM GMINNEJ WŁADZY ROZLATUJĄ SIĘ ZABYTKI NASZEJ ARCHITEKTURY

Pod koniec lat 60-tych Prez. GRN w Czchowie, mimo zakazu wojewódzkiego konserwatora zabytków; wydało polecenie służbie komunalnej zburzenia XVIII-wiecznego domu z podcieniami o dużej wartości architektonicznej. Rozbiórki dokonano nocą. Mało tego, później gromadzkie władze przeprowadziły samowolnie, bez jakiegokolwiek zgody, przebudowę domu starościnieckiego z pięknym barokowym szczytem, przez co zatracił on całkowicie swój zabytkowy charakter. Przypomnijmy jeszcze, że w 1964 roku nieznani sprawcy skradli bardzo cenny zabytek średniowiecznego snycerstwa: posąg św. Anny Samotrzeć, który znajdował się – widać całkiem nie strzeżony – w kaplicy cmentarnej w Czchowie.

Ostatnio do Redakcji dotarł alarmujący sygnał, że XIII-wieczna baszta czchowska znajduje się w stanie straszego zniszczenia, że jest coraz to bardziej dewastowana, że wokół niej urządzono... publiczny szalet.

Miasteczko jest przeurocze, leży nad Dunajcem w okolicy górzystej i obfitującej w lasy. Z daleka już widać wzniesioną na stromym wzgórzu basztę, pozostałość po dawnym zamku, który strzegł drogi prowadzącej na Węgry. A rynek w Czchowie to po prostu bajka: cały założony na lekkim sklonie pagórka, otoczony malowniczymi domkami z podcieniami, pośrodku stoi XVIII-wieczna figurka św. Floriana, a w jednym z rogów – kościół parafialny – wspaniały okaz gotyckiego budownictwa sakralnego na Podkarpaciu.

Po chwili pierwsze wrażenie jednak ulatuje, a powodem jest brzydka, nie wspólniżąca z otoczeniem, sylweta przebudowanego domu starościnieckiego oraz kikuty dopiero co zburzonych dwóch domków... A przecież rynek w Czchowie mógłby być perłą architektoniczną.

Alarmujący sygnał otrzymaliśmy od ordynatora miejscowego szpitala, dra P.Moszczyńskiego. – Do Czchowa i w jego najbliższą okolicę przyjeżdża dużo letników i turystów, zostawiają oni tu sporo grosza, lecz oprócz powietrza i wody w Dunajcu nic więcej nie otrzymują. Wystarczy, że wybierając się na spacer dojdą tu, pod basztę i mają już dość wszystkiego. A tak w ogóle to u nas panuje marazm, nie ma nawet kina. I nie jest to bynajmniej wyrazem apatii mieszkańców Czchowa, ich inicjatywy były jednak torpedowane. Chcieliśmy np. utworzyć Towarzystwo Miłośników Ziemi Czchowskiej, lecz złożone w tej sprawie dokumenty ugrzęzły w GRN.

Kolejną wizytę składam w urzędzie gminnym, który mieści się we wspomnianym już dawnym domu starościnieckim. Niestety, wnętrze zatraciło swój zabytkowy charakter, przy przebudowie zniszczono nawet barokowe sklepienia.

Mówi naczelnik J.Skalski:

– Domy przy rynku zburzyliśmy za zezwoleniem wojewódzkiego konserwatora zabytków. W najbliższym czasie planujemy budowę schodów prowadzących pod basztę, a także jej zabezpieczenie i uporządkowanie otoczenia. Mamy jednak na głowie wiele poważniejszych kłopotów, niż zabytki. Nie możemy doprosić się o perspektywiczny plan zagospodarowania

miasta, z czym związana jest m.in. budowa apteki, księgarni i siedziby straży pożarnej. Dotąd nie rozwiązany problemem jest zbudowanie kładki i mostu przez Dunajec, a przy niskim stanie wody prom bywa nieczynny i Piaski-Drużków jest odcięty od świata.

Mamy nadzieję, że prace przy baszcie zostaną szybko wykonane, a cenny zabytek średniowiecznej architektury obronnej nie będzie już dewastowany.

To artykuł sprzed dokładnie 30. lat. W odpowiednim czasie udało się na niego trafić. Ruszył sezon, w Czchowie nowe inwestycje, wzgórze zamkowe kwitnie, na baszcie wykonane jest już po wcześniejszej nadbudowie murów – zadaszenie z tarasem widokowym. Zaczyna być porządkowane również Grodzisko, Czchów chce prowadzić dalsze prace archeologiczne, zarówno na wzgórzu zamkowym, jak i Grodzisku.

Rynek jest pięknie zadbane, nowe parkingi wprowadziły ład w ruchu komunikacyjnym samego rynku, powstają dodatkowe przy ulicy Węgierskiej. Burmistrz opracował z pomocą fachowców projekt zagospodarowania Zapory. Już dziś mamy wspaniały stadion, dodatkową plażę i pole namiotowe nad Dunajcem, drugi rok funkcjonuje spływ Dunajcem z Czchowa do Zakliczyna. Życie kulturalne, szczególnie w sezonie – kwitnie. W samym rynku mamy dwie duże imprezy ponadlokalne – Festiwal Jazzowy z jeam session pod basztą i Piknik Grodzki – w starym średniowiecznym stylu. Nastąpiły czasy bardziej przychylnie dla Czchowa, wykorzystajmy to dla jego rozwoju.

Wybrała J.D.

RESTAURACJA Magdalena Kupiec

GRODZKA

32-860 CZCHÓW, Rynek 13

tel. (0-14) 684 30 24 kom. 601 377 678



IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE * WESELA * PRZYJĘCIA

Specjalność Zakładu

ŻUREK PO CHŁOPSKU (z ziemniakami, kielbasą i jajem)

PÓŁMISEK GRODZKI:

- 3 rodzaje mięs, frytki, ziemniaki, kasza, zestaw sałatek

ZAPRASZAMY I ŻYCZYMY SMACZNEGO!

DOPLĄTY DO ROLNICTWA W GMINIE CZCHÓW

25 lipca 2004 r. upływa ostateczny termin składania wniosków o dopłaty bezpośrednie do rolnictwa. Spóźnialscy, którzy nie zdążyli złożyć wniosku do 30 czerwca zapłacili „karę” – 1% należnej kwoty dopłaty za każdy dzień spóźnienia. Rolnicy, którzy z różnych względów nie złożyli wniosku będą mieli szansę dopiero za rok. Przedstawiamy poniżej informacje na temat ilości złożonych wniosków z terenu naszej Gminy w rozbiciu na poszczególne miejscowości. Jednocześnie przypominamy, że wnioski o wpis do ewidencji producentów można nadal składać, gdyż numer identyfikacyjny jest niezbędny dla rolników posiadających koczowniczo-rolnicze gospodarstwa.

Wnioski o wpis do ewidencji producentów:
dane na dzień 30.06.2004 r.

Miejscowość	Ilość złożonych wniosków
Wytrzyszczka	30
Będzieszyna	12
Biskupice Melsztyńskie	43
Czchów	126
Domosławice	36
Jurków	87
Piaski Drużków	39
Tworkowa	115
Tymowa	160
Złota	156

Wnioski o płatności bezpośrednie: dane na dzień 30.06.2004 r.

Miejscowość	Ilość złożonych wniosków	Ilość uprawnionych gospodarstw (powierzchnia powyżej 1.01 ha)	Ilość złożonych wniosków w %
Wytrzyszczka	30	74	40
Będzieszyna	11	29	37
Biskupice Melsztyńskie	42	113	37
Czchów	101	288	35
Domosławice	30	81	37
Jurków	69	165	42
Piaski Drużków	42	117	35
Tworkowa	87	209	41
Tymowa	140	332	42
Złota	95	360	26

Powyższe informacje zostały opracowane na podstawie danych Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Biuro Powiatowe w Brzesku, przesyłanych do tutejszego Urzędu.

UMOWY KONTRAKTACYJNE – SZANSA CZY ZAGROŻENIE

Firmy zajmujące się skupem i ubojem żywca wieprzowego we własnym interesie powinny przejąć zadania ARR. Wysiłek włożony w budowę odpowiedniej struktury bazy surowcowej pozwoliłby uniezależnić się od „świńskich gór i dołków”.

Wyjściem wydają się być stałe umowy kontraktacyjne oferowane przez coraz większą liczbę zakładów mięsnych. Powraca model kontraktacji, który wydawał się odnosić pewne sukcesy w drugiej połowie lat 70.

Ostatnio obserwujemy szczególnie intensywne działania zakładów mięsnych mające na celu pozyskanie do stałej współpracy producentów trzody chlewnej. Firmy powinny stać się integratorem – spajać i organizować sieć producentów. Tak jak w Europie zachodniej zakłady mięsne wiążą rolników ze sobą poprzez wprowadzanie jak najbardziej rozwiniętego serwisu. Są to działania wielokierunkowe, rola przedstawiciela zakładów mięsnych wychodzi daleko poza uzgadnianie terminu odbioru partii i ceny tuczników. Kupiec czy specjalista ds. kontraktacji powinien mieć odpowiednią wiedzę, by udzielić porad w zakre-

sie pożądanej przez zakłady mięsne genetyki żywienia i warunków utrzymania zwierząt. Odbiorca powinien zapewnić rolnikowi kontrakt z firmą paszową – wywalczyć wspólnie z rolnikiem odpowiednie upusty cenowe. W razie potrzeby winien zapewnić kredyt lub wesprzeć rolnika jako poręczyciel i gwarant spłaty w negocjacjach z bankiem. Rolnicy nie bez podstaw widząc wielostronicowe umowy z niechęcią odnoszą się do tego typu ofert. Jest to odruch naturalny i zrozumiały. Mimo wszystko, tego rodzaju współpracę należy upatrywać w przyszłości indywidualnych producentów trzody.

Decyzja musi być świadoma, musimy ustrzec się nieświadomie popełnionych błędów. Przede wszystkim zasięgnijmy informacji u innych rolników, to rolnik będzie najbardziej surowym i uczciwym doradcą. Ci, którzy wcześniej współpracowali lub współpracują z danym zakładem mięsnym, wystawią rzetelną ocenę.

Zanim podejmiemy pierwszy kontakt z potencjalnym odbiorcą, upewnijmy się czy rzeczywistość odpowiada podanym na papierze warunkom.

Przed wszystkim pytajmy o terminowe regulowanie należności – standardem w Polsce jest termin 14 dni kalendarzowych.

Na jaki okres czasu umowa jest podpisywana? Sensownym rozwiązaniem wydaje się być umowa dwuletnia – tutaj istotną rzeczą jest tzw. deklaracja harmonogramu dostaw. Wywiązanie się z tego punktu umowy często jest premiowane – różnie to wygląda – w różnych zakładach premia wynosi 2-3%.

Zwykle wygląda to tak, że produkcja roczna jest rozpisywana na poszczególne miesiące – rolnik musi oszacować, jak wielkie partie będzie w stanie sprzedać.

W tym punkcie warto zwrócić uwagę na możliwość poprawy i korekt. Czy zakład wyznaczył jakieś widelki? Co mi jako producentowi grozi, jeśli liczba ulegnie zmianie? Odstępstwa od wcześniej ustalonej wielkości zwykle, jeśli mieszczą się w przedziale + – 20% nie są karane bez wcześniejszych zgłoszeń – musimy być przygotowani na sytuację, w których, zamiast 30 szt. oddamy 24? Czy otrzymamy gwarantowaną premię.

Niezwykle istotnym elementem są tzw. przedziały wagowe. Zakłady mięsne mają różnego rodzaju zobowiązania – eksport i umowy z dużymi sieciami handlowymi narzuca na nich pewne wymogi – np. szynka z kością musi mieć odpowiednią wielkość i wagę, czyli kupiony tucznik nie może być za duży, ani zbyt mały. Stąd pewien reżim, któremu musi sprostać hodowca – ale i możliwość uzyskania dodatkowej premii. Nie jest to jednak takie trudne dla wprawnego producenta.

Najczęściej premiowane przez zakłady mięsne tusze mieszczą się w przedziale 75 – 90 kg – różnie to prezentuje się to u różnych odbiorców. Czasem jest to przedział zaledwie 10 kg (tusz w wadze 85 – 95 kg) i tutaj pojawia się kolejne ważne pojęcie – „wydajność”. Musimy znać wykorzystane w tuczu krzyżówki lub rasy. Starannie prowadzona dokumentacja wcześniejszych dostaw pozwoli nam łatwiej określić termin zakończenia tuczu i odstawienia.

Musi zostać określony następny przypadek – zakład mięsny ma kłopoty z odbiorem – spóźnia się o tydzień – nasze świny nadal rosną, przekraczając górną granicę przedziału wagowego. Czy przewidziane są w umowie takie wypadki?

Pamiętajmy o zbliżających się zmianach – nieprzystosowane ubojnie znikną – nastąpią ograniczenia w możliwościach sprzedaży na wagę żywą. Starannie przygotujmy się i poszukajmy rzetelnego odbiorcy, zakładu mięsnego, który stosując rozliczenia w systemie EUROP robi to uczciwie i ma doświadczenie.

Przedstawiciele zakładów mięsnych powinni pamiętać o jednej zasadzie – cena to nie wszystko! Rolnik mając do Was zaufanie nie ulegnie pokusie dającej kilka dodatkowych groszy na kilogramie.

Rolnicy – nie bójcie się umów, ale uważnie je czytajcie!

Zwracaj uwagę na:

1. Termin płatności.
2. Okres trwania umowy – wysokość dodatkowej premii.
3. Zasady ustalania rocznego harmonogramu – możliwość dokonania zmian i korekt bez strat finansowych.
4. Poziom ceny bazowej „R”.
5. Jak zmienia się cena ze wzrostem jak i spadkiem poniżej ceny bazowej – rozliczenia za każdy %

mięsnoci czy za poszczególne klasy.

6. Rozpiętość przedziałów wagowych tuszy – ewentualne premie i potrącenia.
7. Ustalanie terminu odbioru partii – jakie są konsekwencje dla obu stron za opóźnienia.
8. Na jakiej zasadzie ustalana jest cena na odbiór loch i knurów.
9. Upadki w czasie transportu – sposób rozliczenia.

Na podstawie „Doradca” 135/2004

OGŁOSZENIE

W związku z nasilającym się w ostatnich tygodniach zjawiskiem spalania śmieci, w tym tworzyw sztucznych na terenie Gminy Czchów,

Burmistrz Czchowa informuje, że zgodnie z art. 13 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach /Dz. U. Nr 62 poz.628 z późn.zm./ spalanie odpadów, a szczególnie tworzyw sztucznych jest niedozwolone.

W związku z tym, kto wbrew zakazowi termicznie unieszkodliwia odpady podlega karze aresztu lub grzywny / art. 71 wyżej cytowanej ustawy /.

BSR



Bank Spółdzielczy Rzemiosła
w Krakowie Oddział w Czchowie

Kredyt detaliczny
NA DOWOLNE CELE
OKOLICZNOŚCIOWO-WAKACYJNY 2004

Tylko 11 % w stosunku rocznym
Maksymalna kwota kredytu 5.000 zł

Okres kredytowania 1 rok
Tylko niezbędne formalności
Kredyt preferencyjny na zakup nawozów
i środków ochrony roślin

TYLKO 2.01 % W STOSUNKU ROCZNYM
345,70 ZŁ NA 1 HA UŻYTKÓW RONYCH

MISJA INTERNETOWA

Za punkt honoru przyjęło się od jakiegoś czasu, że jak się nie jest w internecie – to jak powiada młodzież – nie jest się trendy. Pewnie tak to już zostanie, choć przypuszczam i mam przekonanie że się nie mylę, że trzy czwarte czytających Czas Czchowa nie ma nawyku surfowania po bezkresnym oceanie cyberprzestrzeni. Trudno zresztą mieć o to pretensję do Sz.P. Czytelników czchowskiego miesięcznika. Tymczasem warto zadać sobie trud i poszukać w internecie Czasu Czchowa. Można na przykład udać się w tym celu do Miejskiej Czchowskiej Biblioteki gdzie Rozalia kierowniczka Krakowska udostępni internet za zupełną darmocho! Moje namawianie czytelników na internet bierze się stąd otóż, że można tam wyczytać coś, czego nie znalazłem w klasycznym wydaniu miesięcznika. Jest tam bowiem wytłuszczona misja gazety. Czytamy, cytuję: *„Wyjść naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców gminy Czchów, być źródłem informacji o całej gminie. Prezentować prawdę o wydarzeniach i osobach tu mieszkających. Dla nas i o nas – wszystko, by ocalić od zapomnienia, poznać nieznanie i wiedzieć o wszystkim.”*

Misja to jest niezwykle ambitna – ba! Światowa misja.

Poniżej misji ukazuje zapis z którego dowiadujemy się że, cyt.: *„Czas Czchowa – miesięcznik regionalny obejmujący swym zasięgiem gminę Czchów oraz sąsiednie gminy. Trafia również do najdalszych zakątków Polski i poza jej granice. Do redakcji docierają informacje, iż „Czas Czchowa” czytany jest w USA, Kanadzie, Niemczech, Francji, Austrii, przesyłany przez najbliższych.”*

Ja tutaj nie chcę nikomu zrobić przykrości ani żadnej krzywdy. Chciałbym tylko Redakcji przypomnieć znane powiedzenie: **„jest prawda i tysz prawda.”** Prawdą jest, że pojedyncze egzemplarze gazety czytane są poza gminą Czchów a nawet zagranicą, co nie oznacza od razu że Czas Czchowa obejmuje zasięgiem...itp. itd. To tak jakby GUS ogłosił że Polska eksportuje żywność do prawie wszystkich krajów świata bo polski turysta dociera już prawie wszędzie, a skoro on dociera to i również jego kanapki w podręcznym bagażu. Z drugiej jednak strony jest też prawdą że poprzez internet mają możliwość zapoznać się (co prawda z niepełnym, ale jednak), Czasem Czchowa czytelnicy mieszkający na całym świecie. Jaki to problem wystukać www.czchow.pl lub www.czasczchowa.czchow.pl – przyznacie że żaden. Stąd olbrzymia, gigantyczna a nawet niebotyczna odpowiedzialność jaka spoczywa na osobach podających wiadomości za pośrednictwem tak kosmopolitycznego medium jakim jest internet. Proponuję tradycyjnym czytelnikom, to znaczy tym, którzy kupują gazetę w kiosku czy sklepie, a nie czytają jej za pomocą komputera to, czego dowiemy się z komputera właśnie:

„Trochę historii. Gazeta istnieje od 1991 roku. Jest pismem samorządowym, w 1996 roku wydawcą „Czasu Czchowa” zostaje Ośrodek Promocji Gminy Czchów. Pozyskuje numer ISSN i zaczyna się ukazywać jako miesięcznik. Dziś po zmianie nazwy gazetę wydaje Miejski Ośrodek Kultury w Czchowie. „Czas Czchowa” się rozwija, pozyskuje jako jedno z nielicznych pism o zasięgu lokalnym stałych sponsorów. Od roku 2003 oficjalni sponsorzy gazety stają się stałymi Partnerami. Wiele firm umieszcza swoje reklamy wewnątrz numeru. Gazeta pozostaje miesięcznikiem. „Czas Czchowa” jest od stycznia 2003 roku magazynem informacyjnym gminy Czchów, przychylność władzy i wyjątkowe zaangażowanie w rozwój i promocję gminy sprzyja temu, iż gazeta również nabiera rozmachu. Ukazuje się obecnie w nakładzie 600-700 egzemplarzy. Posiada kolorową okładkę i średnio 42 strony białe-

czarne. Sezonowy numer zawierał 50 stron. Jak jest tworzony... Działy Urzędu Miejskiego w Czchowie są zobowiązane podawać do publicznej wiadomości wszystkie ważne informacje, co jest ogromnym krokiem naprzód w przepływie informacji. Redakcja nawiązała kontakt z dyrektorami szkół na terenie gminy i uzyskuje materiały, które tworzą w gazecie dział: Z ŻYCIA SZKOŁY. Od początku roku są zbierane informacje ze wszystkich sołectw gminy Czchów, gromadzony jest materiał historyczny na podstawie dokumentów, wspomnień, zdjęć oraz wywiadów z osobami związanymi z daną miejscowością. Dzięki współpracy z Muzeum Okręgowym w Tarnowie zostają opracowywane dane dotyczące wykopalisk archeologicznych z danego terenu. Tak zbierane materiały są publikowane w dziale: PREZENTACJA SOŁECTW. W każdym kolejnym numerze ukazują się nowe informacje. Redakcja dociera w rozmowach ze zwykłymi ludźmi do materiałów, które warto „OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA” i pod takim tytułem ukazują się spisane wspomnienia i ciekawostki. Miejski Ośrodek Kultury w Czchowie jest organizatorem imprez kulturalnych, stąd „Czas Czchowa” zawiera dział: WYDARZENIA KULTURALNE. Są tu umieszczane relacje z imprez i wydarzeń w naszym regionie. Bardzo ważne jest życie codzienne, informacje do wiadomości publicznej oraz inwestycje – na bieżąco, wszystko to znajduje się w dziale tematycznym: AKTUALNOŚCI. Jest też miejsce na sport szkolny i gminny. Ważnym, poruszonym również od stycznia tematem jest niepełnosprawność, redakcja stara się pokazywać dzieci w szkołach specjalnych, śledzić imprezy integracyjne, również ukazywać „obrazki” dzieci niepełnosprawnych z naszego terenu. Gazeta zawiera ponadto felietony, gorące tematy i kalendarz, który w wydaniu miesięcznym jest bardzo ważnym, spajającym elementem, poszukiwanym przez Czytelnika. 12-letni staż pozwolił pozyskać redakcji stałego twórcę krzyżówek. Do każdego numeru Pan Krystian Goliński (mieszkaniec Jurkowa, gm.Czchów) układa nową krzyżówkę, wykorzystując wiadomości z regionu i hasła dostosowując do wydarzeń gminnych. Redakcja nawiązała współpracę z fotografem z zamiłowania Panem Stanisławem Nieciem z Tworkowej (gm.Czchów), którego zdjęcia często goszczą na łamach gazety. Tak więc „Czas Czchowa” wciąż pozyskuje nowych Czytelników, rozwija się, w czym niemałą zasługę mają władze gminy na czele z Burmistrzem Czchowa P. Markiem Chudobą, którzy wspierają wszelkie działania promocyjne dostrzegając szczególną rolę mediów w kreowaniu pozytywnego wizerunku naszego regionu. Pismo jest finansowane przez Radę Miejską w Czchowie. W związku z zawiązaną w naszym regionie Unią Pogórzrza „Czas Czchowa” włącza się w promocję tego przedsięwzięcia zbierając informacje oraz pozyskując sponsorów z sąsiednich gmin pogórzrzańskich. Jeszcze warto dodać, iż Redaktorem Naczelnym „Czasu Czchowa” jest od stycznia 2003 roku Joanna Dębiec. Od 10 lat pani Joanna pracuje w czchowskiej kulturze, od 1996 roku również współtworząc gazetę. Składem i drukiem zajmuje się Brzeska Oficyna Wydawnicza. „Czas Czchowa” współtworzył Polskie Stowarzyszenie Prasy Lokalnej i po latach zmian jako regularne czasopismo o zasięgu regionalnym ponownie zostaje wpisane w szeregi wydawnictw zrzeszonych w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej. Od roku 2004 w „Czasie Czchowa” pojawiły się kolejne działy informacyjne – Z PRAC RADY MIEJSKIEJ oraz ROLNICTWO. Redakcja zachęca do dyskusji na łamach gazety, wyrażania swoich opinii i zadawania pytań.

ZAPRASZAM DO CZYTANIA „CZASU CZCHOWA” – WARTO!

Redaktor Naczelny

Napiszę na koniec że jest to „tysz prawda” – i to by było na tyle.

Rok szkolny zakończony. We wszystkich szkołach były uroczyste akademie, nagrody dla wyróżniających się uczniów, świadectwa z paskiem przy całej szkole, życzenia miłych wakacji i przestrogi – o zachowanie bezpieczeństwa, kultury i rozwagi. *Byśmy spotkali się wszyscy uśmiechnięci i opaleni, pełni energii do dalszej nauki...* – słyszy się w każdej szkole na koniec. Tak więc i Redakcja życzy uczniom, nauczycielom, wychowawcom, opiekunom i urlopowiczom wspaniałych wakacji i wypoczynku.

Lato w tym roku nie sprzyja ani zwolennikom opalania, ani pływania, częste są deszczowe weekendy, a wówczas znacznie się oziębia. Druga połowa lipca według niektórych prognostyków ma być prawdziwie wakacyjna, miejmy nadzieję. Szachownica pogodowa nie sprzyja również weekendowym imprezom, mimo bogatej oferty kulturalnej przygotowanej na sezon przez Miejski Ośrodek Kultury w Czchowie. Deszcz jednak nie odstrasza zwolenników zorganizowanego spędzania wolnego czasu. Koncertom, zawodom sportowym, czy pokazom towarzyszy zawsze ciepła publiczność. Trafionym miejscem okazał się stadion sportowy w Czchowie. W jednym miejscu boiska sportowe, splot, plaża, mała gastronomia – to to, czego oczekują w takiej miejscowości turystycznej przyjezdni i sami mieszkańcy Czchowa i okolic.

Nowo zakupione przez Urząd rowerki wodne spuszczone na Jezioro Czchowskie cieszą się dużym powodzeniem. Przyjezdni zatrzymują się w Czchowie widząc z daleka kołyszący się jaskrawy, zielono-żółty sprzęt. Dzieci chętnie z rodzicami korzystają z oryginalnej „kaczki wodnej”. Jeszcze tylko warto by było zająć się samym brzegiem, pozostałości spuszczonej przez zaporę wody nie zachęcają do zejścia na brzeg. *Może piaszczysta plaża?* – proponują mile zaskoczeni zmianami turyści.

Miasto Czchów zostało zakwalifikowane do kolejnego etapu plebiscytu Wielkie Odkrywanie Małopolski – w załączeniu pismo Redaktora Naczelnego „Gazety Krakowskiej” Ryszarda Niemca.

Gazeta Krakowska wspólnie z Marszałkiem Województwa, TVP 3 Kraków oraz Radiem Plus po raz piąty organizuje plebiscyt Wielkie Odkrywanie Małopolski. Jego celem jest nie tylko odkrywanie i prezentacja atrakcji turystycznych lecz także ich promocja w regionalnych mediach i przedstawianie najciekawszych ofert.

29 czerwca 2004 r. podczas posiedzenia Kapituły plebiscytu dokonano weryfikacji zgłoszeń i wyłoniono kandydatów do kolejnego etapu. Miło nam poinformować, że Czchów został zakwalifikowany do udziału w dalszej rywalizacji, w której główną nagrodą jest Grand Prix Marszałka Województwa oraz dwadzieścia tysięcy złotych.

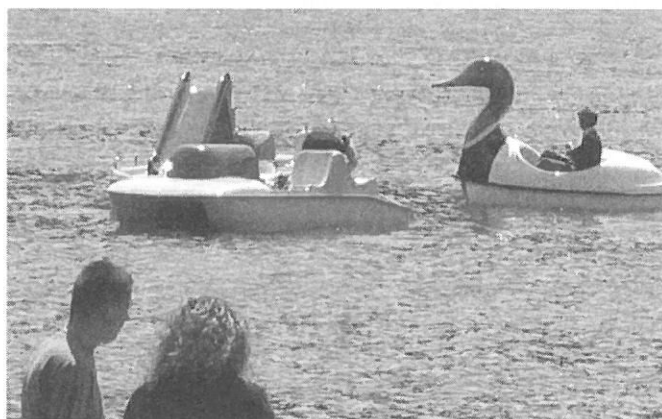
Sprawdzoną już w poprzednich latach formą promocji zachęcającą do głosowania, tak mieszkańców, jak i turystów, są plakaty. Deklarujemy gotowość dostarczenia ich w uzgodnionej ilości i jednocześnie zwracamy się z prośbą o ich ekspozycję w urzędach, czy centralnych punktach miasta. Zapraszamy również do współtworzenia terenowej

redakcji „Gazety Krakowskiej”, która podobnie jak w roku ubiegłym odwiedzać będzie małopolskie miasteczka oraz do innych form wzmacniających Państwa kandydaturę w plebiscycie. Wszelkich informacji udziela dział marketingu pod tel. (12) 6-888-134 lub 6-888-137.

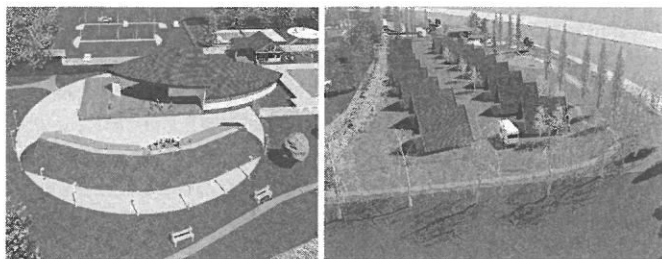
Redaktor Naczelnny
Ryszard Niemiec



Czchów-Zapora odżył. Znow są turyści i mamy im co zaoferować.



Powstała koncepcja architektoniczno-programowa kompleksu rekreacyjno-wypoczynkowego w Czchowie nad Zaporą.



Na pierwszym projekcie – estrada ze sceną i zapleczem, widownia i otwarty basen kąpielowy. Na drugim – domki campingowe, plac sportu i rekreacji, grill – wypoczynek, rynna dla „rolkowców”. Dodatkowo planowane są kort tenisowy, plac zabaw dla dzieci oraz oczywiście miejsca postojowe.

Wspominaliśmy w poprzednim numerze o planowanych badaniach na wzgórzu Grodzisko. Otóż Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie zwróciła się do Burmistrza z prośbą o zgodę na wykonanie pomiarów elektromagnetycznych i magnetycznych gruntu na terenie Grodziska w Czchowie, które pozwolą zaplanować dalsze badania archeologiczne. Badania będą prowadzone przez pracownika Instytutu Politechnicznego PWSZ w Tarnowie pod nadzorem zespołu archeologicznego Muzeum Okręgowego w Tarnowie kierowanego przez mgr Andrzeja Szpunara oraz we współpracy z zespołami badawczymi z Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie pod kierunkiem profesora Lemberghera oraz zespołem pod kierunkiem dr Tombarkiewicz z Akademii Rolniczej w Krakowie. Burmistrz wyraził zgodę na powyższe badania. Przypuszczenia archeologów, iż Grodzisko kryje wiele archeologicznych niespodzianek, (których okres pochodzenia datowany może być nawet na X wiek – przyp.red.) mogą się potwierdzić.

Warto zauważyć, iż dzięki pracom archeologów z Muzeum Okręgowego w Tarnowie baszta w Czchowie przestała być tylko samą basztą, zaniedbaną i nieciekawą (czyt. Ciekawostkę z KRONIK GOK-u lat 70.), a stała się częścią niegdyś istniejącego tu zamku o znaczeniu historycznym.

Grill Bar na Zaporze otwarty. Warto spróbować zachwalanej jako danie specjalne – golonki. Bar czynny całą dobę.



INWESTYCJE – CO? GDZIE? KIEDY?

Gmina Czchów złożyła wniosek w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego Województwa Małopolskiego na lata 2004-2006 pod nazwą: "Podniesienie poziomu kształcenia i stanu zdrowia młodzieży poprzez budowę sal gimnastycznych". W wypadku naszej gminy będzie to budowa 4 sal gimnastycznych w miejscowościach Domosławice, Tworkowa, Tymowa i Złota. Przewidywany całkowity koszt projektu ma wynieść około 8 mln zł.

Zarząd Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego zatwierdził wykaz zadań do realizacji w ramach Kontraktu Wojewódzkiego i rekomendowanych przez Regionalny Komitet Sterujący. Projekt Gminy Czchów w rankingu znalazł się na 2 miejscu. Realizowaną inwestycją będzie: Rozbudowa Zespołu Szkół w Czchowie. Ogólna kwota przewidziana na realizację zadania to 2 183 000 zł, dofinansowanie z Kon-

traktu Wojewódzkiego wynosić będzie 1 090 000 zł, natomiast pozostałą część kosztów poniesie gmina i powiat na podstawie umowy z Marszałkiem Województwa.

Gmina Czchów otrzymała wsparcie finansowe z Banku Światowego na remont Zespołu szkół w Jurkowie. Zakres robót obejmie wymianę 36 okien w budynku szkoły. Referat Infrastruktury Technicznej, Inwestycji i Gospodarki Komunalnej rozstrzygnął postępowanie przetargowe. Rozpoczęcie prac remontowych nastąpi pod koniec miesiąca lipca.

1 lipca rozpoczęto budowę drugiego etapu grup kanalizacyjnych w gminie Czchów, obejmujących sieć kanalizacyjną w miejscowości Jurków. Przewidywany czas realizacji inwestycji to dwa lata (przedsięwzięcie współfinansowane z programu SAPARD).

Kolejna inwestycja realizowana z programu przedakcesyjnego SAPARD to budowa sieci wodociągowej miejscowości Jurków wraz ze zbiornikiem wyrównawczym $V=2 \times 75 \text{ m}^3$ w miejscowości Tworkowa. Jest to inwestycja, która zostanie oddana do użytku w roku bieżącym.

W Czchowie przy ul. Węgierskiej rozpoczęto budowę parkingu o powierzchni 1800 m², na którym wydzielone zostanie 88 miejsc postojowych. Przedsięwzięcie to uzyskało wsparcie w ramach działania 4.3 "Publiczna infrastruktura turystyczna na obszarach wiejskich" programu SAPARD.

SAPARD to także źródło współfinansowania kolejnej gminnej inwestycji – modernizacja drogi gminnej Tymowa – Zadebrze w miejscowości Tymowa.

Zlecono opracowanie dokumentacji projektowej rozbudowy sieci wodociągowej w gminie Czchów, obejmującej miejscowości: Czchów, Piaski – Drużków, Tworkowa i Tymowa.

I etap obejmuje:

- a. Czchów:
 - odcinek Zapotocze o długości 1,2 km,
 - odcinek Granice o długości 2,4 km.
- b. Piaski – Drużków
 - odcinek o długości 8,5 km

II etap obejmuje

- a. Tymową:
 - odcinek Na Góry 6,5 km
 - odcinek Zadebrze i Centrum o długości 8 km
- b. Tworkową
 - odcinek o długości 4,5 km.

Prognozowany termin zakończenia prac projektowych: I etap zadania – do końca grudnia, natomiast II etap do końca września 2005.

Wieża zamkowa w Czchowie (Baszta) zyskała taras widokowy. Istniejące schody podniesiono o 13 stopni, powstał taras widokowy, klatka schodowa została zadaszona. Prace wykonywał Zakład Remontowo-Budowlany oraz Zakład Doskonalenia Zawodowego w Czchowie.

PARKIET

KRZYSZTOF NOWICKI
Brzesko, ul. Głowackiego 49 C
tel. 0-501 285 627

SKLEP

- KLEJE
- LAKIERY „BONA”
- MEBLE KUCHENNE NA WYMIAR
- SZAFY WNĘKOWE
- PANELE PODŁOGOWE
- PANELE ŚCIENNE

FIRMA USŁUGOWA

ZAKRES USŁUG:

- UKŁADANIE I CYKLINOWANIE PARKIETU
- MONTAŻ PANELI PODŁOGOWYCH I ŚCIENNYCH
- FLIZOWANIE
- KOMPLEKSOWE REMONTY

czynne 10.00 – 16.30
sobota 10.00 – 13.00

OGŁOSZENIE

Do sprzedania kiosk na działalność
handlową JURKÓW-CENTRUM
tel. 68-42-159, kom. 600 921 008

STAND MAR s.c.



OKNA

Na każdy wymiar

PCV oraz Aluminium
SKLEP CZYNNY 7:30 - 15:30

Jurków - naprzeciw CPN

Telefon: 68-42-027 kom: 0691 932091

- * Drzwi
- * Parapety
- * Terakota
- * Flizy
- * Panele podłogowe
- * Boazeria ścienna MDF, PCV



Wyłączny partner firmy

SPRZEDAŻ
NA RATY

PROMOCJE
RABATY

Dostarczamy na miejsce gratis

pracownia reklamy

reklama na samochodach
witryny sklepowe
szyldy, tablice, plandeki

☎ 68 42 550, 0 605 820 205

Jurków 53 b, Czchów (siedziba FUH RABEK)

ZAKŁAD KRAWIECKI „BEA”

Czchów - Rynek
tel. 14 663 63 69

zaprasza i proponuje

- szycie ubrań na miarę
- szycie firan, zasłon, dekoracji sypialni, kuchni, salonów i łazienek

PROJEKTOWANIE, POMIAR I INSTALACJA
U KLIENTA

Czynne: Wtorek - Piątek 8.00-12.00 14.00-17.00
Sobota 9.00-12.00

RABEK

Zbigniew Rabiasz

Okazja ! Najtańszy węgiel!

Oferujemy:

- węgiel, koks, miał
- materiały budowlane
- pokrycia dachowe
- stal
- materiały rolnicze
- beton towarowy z dostawą na miejsce

Firma prowadzi sprzedaż ratalną

Drużyna piłkarska FHU RABEK składa serdeczne podziękowania za wsparcie w Zakładowym Turnieju Piłkarskim „Aktywni nie tylko zawodowo”, który odbył się 12 czerwca 2004 dla:

Cementowni NOWINY, AUSTROTHERM, LEIER Wola Rzędzińska, KREISEL, BP Polska, MTK Morion oraz właściciela Firmy Usługowo-Handlowej RABEK

Restauracja „PODZAMCZE” w Melsztynie



Wincenty Grzesicki

tel. (0-14) 6659414

Małowniczo usytuowana nad Dunajcem przy głównej trasie Jurków Tarnów Eleganckie, kameralne wnętrza, zacieniony taras.

WYŚMIENITA KUCHNIA STAROPOLSKA
MIŁA, PROFESJONALNA OBSŁUGA
OSOBISTY NADZÓR SZEFA

Organizujemy wesela, bankiety, imprezy okolicznościowe
Restauracja czynna w godzinach
poniedziałek sobota 8.00-21.00
niedziela - 9.00-21.00

ZAPRASZAMY

ZAKŁAD INSTALACJI SANITARNYCH I C.O. MONTAŻ I SERWIS



CZYNNY OD 7.00 DO 17.00

LESZEK SZOT

Jurków 270, 32-860 Czchów, tel. (014) 68 42 203
(014) 68 42 410

OFERUJE:

- kotły do C.O. : gazowe i węglowe,
- podgrzewacze do wody,
- grzejniki do C.O. firmy RADSON,
- grzejniki łazienkowe
- naczynia przeponowe do wody i do C.O.,
- rury i kształtki stalowe, miedziane, PP i PE,
- materiały do ogrzewań podłogowych,
- materiały do kanalizacji,
- kolektory słoneczne.

 **Vaillant**

AUTORYZOWANY
SERWIS
SPRZEDAŻ



**KORZYSTNE WARUNKI ZAKUPU !
ZAPRASZAMY!**

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH USŁUGI KOMPLEKSOWE CZYNNY CAŁĄ DOBĘ

KRZYSZTOF OLCHAWA

JURKÓW 26; TEL. /014/ 68 423 95
TEL. KOM. 0 603 680 051

oferta obejmuje:

- * TRUMNY W RÓŻNYCH WZORACH
- CENY PRODUCENTA
- * WIĘNCE I WIAZANKI
- * PRZEWÓZ NA TERENIE KRAJU
- * NEKROLOGI - DLA KLIENTÓW GRATIS
- * TABLICZKI, KRZYŻE, ZNICZE
- PO CENACH PRODUCENTA
- * ŻAŁOBNICY, KONDUKTY
- * CHŁODNIE DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK

Dysponujemy karawami: Polonez „Bella” i Mitsubishi.
Trumny - wieńce dostarczamy do klienta.
Przewóz zwłok ze szpitala gratis !

**DLA KORZYSTAJĄCYCH Z CAŁOŚCI USŁUG
TABLICZKA GRATIS**

**Pełna obsługa: trumna - karawan
- kondukt z obsługą JUŻ OD 900 zł**



KRZYŻÓWKI KRYSIANA

KRZYŻÓWKA. Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu, napisane od 1 do 13, utworzą rozwiązanie.

Poziomo:

- 4. w parku przy alejce
- 7. wierzchni ubiór kobiety
- 8. róża lub forsycja
- 9. ułański atak
- 10. frotowy do wycierania
- 11. omasta do pierogów
- 14. notariusz
- 17. papierowa z cukrem
- 18. człowiek majętny
- 19. Stabat ..., kompozycja Karola Szymanowskiego
- 20. światowa sieć komputerowa
- 21. konsekwencja długotrwałych upałów

Pionowo:

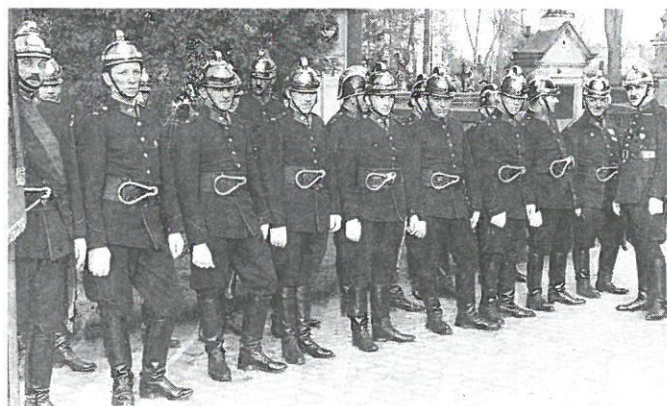
- 1. terkoczący zegarek
- 2. pierwiastek wydobywany koło Tarnobrzegu
- 3. stolica Turcji
- 4. smakołyki, słodkości
- 5. kłębie, kotłowanie się
- 6. mecenas
- 11. nowosądecka firma komputerowa
- 12. smakołyk
- 13. miejsce zsyłki wielu Polaków
- 14. grządka kwiatowa
- 15. wyrób mleczarski
- 16. glista lub owsik

	1		2		3		4		5		6
7			12	13							10
					6		8			11	
9											
					10					4	3
11		12		13						5	
						14		15		16	
17											
						18					
19											
					20						
21											

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Kr

Po nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru CZASU CZCHOWA (JAZZ) zgłosi się do redakcji **Ewelina Michalczyk** z Jurkowa. Gratulujemy!



Straż w Czchowie – maj 1934 r.
Zobaczymy jak prezentowali się strażacy przed II wojną światową.
Mieliśmy właśnie zawody strażackie...

(Z prywatnych zbiorów Antoniego Niecia z Jurkowa)



OAZA Z PARAFII TYMOWA
CZERWIEC-LIPIEC 2004

Nasze dzieci z parafii Tymowa, przebywające na oazie (na zdjęciu) nad Zalewem Czorszyńskim przysłały do Urzędu pozdrowienia wraz podziękowaniami. Wyjazd był możliwy dzięki dofinansowaniu z Urzędu Miejskiego w Czchowie.

PROMOCJE

Baszta Jazz Festival `2003



STANISŁAW

KUSIAK

wystawa fotograficzna – Galeria Piwnic MOK



tel. (0-14) 6659414



Restauracja „PODZAMCZE” w Melsztynie

Wincenty Grzesicki



ZAPRASZAMY

PON - SOB 8.00-21.00
NIEDZIELA - 9.00-21.00

BSR

**BANK SPÓŁDZIELCZY
RZEMIOSŁA W KRAKOWIE
O/ CZCHÓW**

r-k 85891032 BPS O/Kraków
tel./fax 0 14 66 36 109, 66 36 066, 66 36 017

Oddział czchowski BSR to nowoczesna placówka finansowa oferująca kredyty na utworzenie lub urządzenie gospodarstwa rolnego, obsługę finansową, lokaty terminowe, kredyty na działalność gospodarczą, prowadzenie rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych.



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440

Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel. (014) 626 88 26

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

W CENIE USŁUGI WYKONANIE POMIARÓW,
PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA



RESTAURACJA Magdalena Kupiec

GRODZKA

32-860 CZCHÓW, Rynek 13
tel. (0-14) 684 30 24 kom. 601 377 678



IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE * WESELA * PRZYJĘCIA



Dealer
Nadwiślańskiego Węgla S.A.



Cementownia
Nowiny
PRZEDSIĘWZIENIE ENERGETYCZNE

Leier
TARNOWSKIE ZAKŁADY
CERAMIKI BOGOWIŁANSKI

AUSTROTHERM
POLSKA



NORGIPS

RABEK

Firma Usługowo - Handlowa

„RABEK” w Jurkowie

tel. 014 6860540 - biuro
tel. (014) 6843400 - dział sprzedaży

fax (014) 6843441 www.republika.pl/rabek e-mail: rabek1@poczta.onet.pl

PRZEDSTAWICIEL:

Cementownia NOWINY
ZCW GÓRAZDZE - wapno
LEIER TZCB Wola Rzędzińska
PREFABET St. Wola - bloczki PGS
AUSTROTHERM - styropian
NORGIPS Opole - płyta GK
ROCKWOOL - wełna mineralna

Jurków - tel. (0-14) 68 43 400
Tarnów - tel. (0-14) 62 76 216
Brzesko - tel. 0605 606 047
Bochnia - tel. (0-14) 61 12 982
Dębno - tel. (0-14) 65 50 102
Tuchów - tel. (0-14) 65 24 747
Gnojnik - tel. (0-14) 68 49 240
Tymowa - tel. (0-14) 68 60 560
Lipnica Mur. - tel. (0-14) 68 52 424
Gwoździec - tel. (0-14) 66 59 445

OPTIROC Gniew - keramzyt
BRUK-BET Tarnów
IBF Bolesławiec - dach. betonowa
IZOPOL - pokrycia dachowe
FLORIAN Podkarpacie - blachy
FAKRO Nowy Sącz
SIATKOPOL - siatki ocynk., powł.

